

F 606  
.M6178  
Copy 1

1881.

Tillgångar och hjälpkällor



MINNESOTA,

ÅKERBRUK,

NÄRINGAR OCH HANDEL.

UTGIFVET PÅ STATSSTYRELSENS FÖRANSTALTANDE.

SKAFFARENS TRYCKERI.

# INNEHÅLL.

MINNESOTA 1881, Företal .....	3
GEOGRAFISK BESKRIFNING .....	4
Läge och yta—Slättland och skog—Skogsgränsen—Form och utsträckning—Vatten, Tillgång och egeskap—Jordmon—Klimat och Temperatur--Årstidernas längd. ....	4—10
LANDETS UTVECKLING. ....	10
Historisk skiss--Folkmängd--Dess födelseorter--Inneväanarne i hvarje county. ....	10—15
KOMMERSIELLA RESURSER. ....	15
Segelbara vatten--Yttre järnvägskommunikationer--Hufvudväg för Transithandeln--Jernvägar inom staten. ....	15—17
MANUFAKTUR-FÖRMÅNER. ....	17
Vattenkraft--Mjölqvarnar och mjöl--Travaru-manufakturer, järn och andra metaller; Malm och grufarbete--Krukmakeri och tegelbruk--Kalk, sand och skiffer--Stenbrott o. s. v.--sockerbruk Tidningar och Boktryckerier; andra manufakturier. ....	19—25
JORDBRUK .....	25
Hvete, afkastning och beskaffenhet--Majs--Hafre--Korn och råg Bohvete--Potatis--Rofvor och Palsternackor--Pumpor och "Squashes"--Sockerrot--Tobak--Lin och hampa--Trädgårdsskötsel--Fruktar och bär--Fimmerodling--Kreatursafvel--Hästar och miläsnor--Nötkreatur, kött--Mejeri, smör och ost--Får, ull och fårkött--Svin, fläsk--Gärdesgårdar--Bi och honung--Fiskodling--Lönnsocker och sirap. ....	25—40
HVARJEHANDA. ....	40
Sociala lifvet--Bildning--Andra institutioner--Undantagslagar--Klimatets sundhet--Hvilka som bär utvandra--Hvilka behövas--Hvad ett hem kostar--Landthus, kostnad--Huru man kommer hit--Hvad man bör medtöra--Prislista--Underrättelser för emigranter. ....	40—54
OUPPTAGNA LAND. ....	54
Förenade Staternas land--Huru man erhåller dessa--Statens land--Olika järnvägsland med betalningsvilkor--Annat vildt land. ...	54—64

## KÖPINGEN ALEXANDRIA.

hvilken delvis afbildas på sidan 2 är sate för countystyrelsen för Douglas co. Köpingen har ett vackert läge, med utsigt åt tvenne sjöar den har 14000 inneväanare, 5 kyrkor, 2 skolor, 1 mjölqvarn, 1 sågverk, och flere butiker och faktorer. Den är omgifven af ett rikt, fruktbart land och har ganska mycket skog i sin närhet.

## UPPODLAD JORD.

Det händer ofta, isynnerhet i bebyggda counties, att goda, uppodlade farmar kunna köpas till skäligt pris utaf personer, som flytta sina affärer eller sälja ut i afsigt att köpa större, uppodlade sträcker. De som önska sig hem, redan färdiga, hafva stundom tillfälle att göra så genom att göra sin åstundan kunnig i county-tidningarne eller genom att göra efterfrågningar på detta kontor.

# MINNESOTAS

LANDTBRUK, MANUFAKTUR,

HANDELSTILLGÅNGAR

OCH

## ÖFRIGA RESURSER.

EN KORT BESKRIFNING AF STATEN, DESS HISTORIA, FRAMÅTSKRIDANDE OCH NÄRVARANDE UTVECKLING, SAMT DE FÖRDELAR, DEN ERBJUDER EMIGRANTEN.

---

PUBLICERAD FÖR FRI UTDELNING

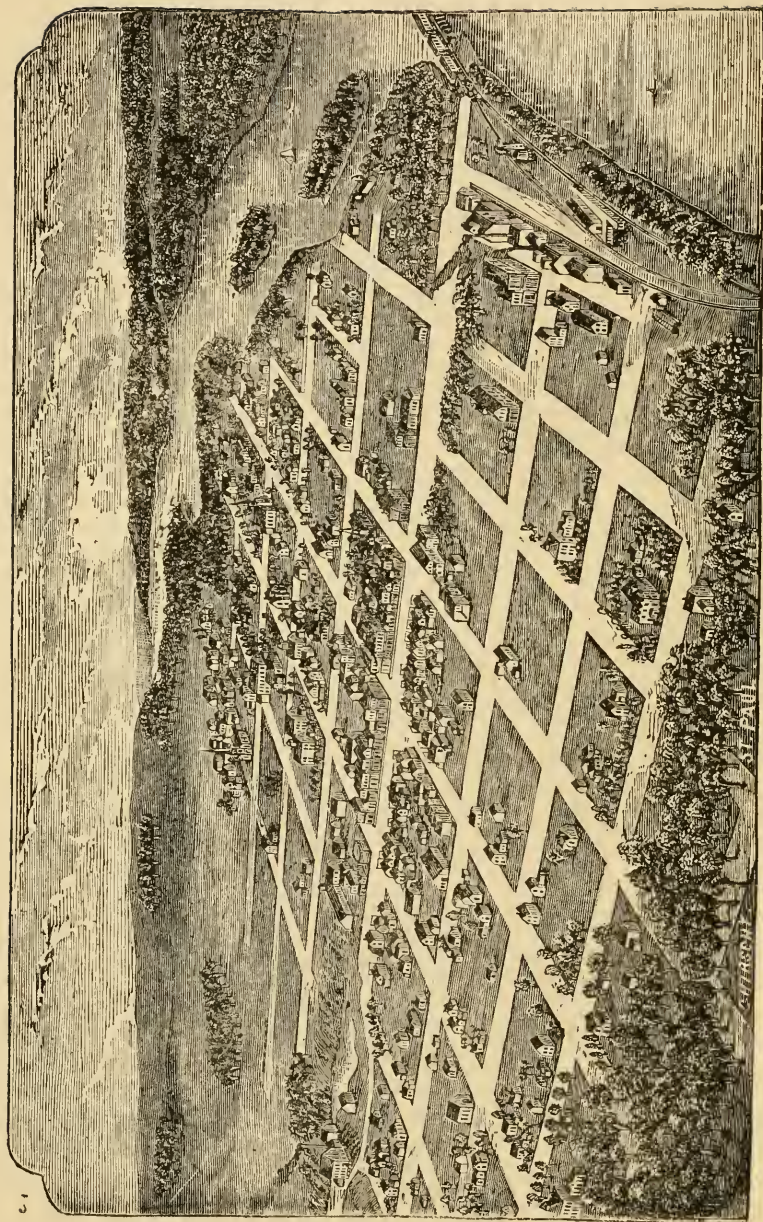
AF  
*Minn. Bureau of Immigration*  
STATENS EMIGRATIONSBYRÅ.

GUVERÖR JOHN S. PILLSBURY, President, St. Paul.  
STATSSEKRETERARE FREDRIK VON BAUMBACH, St. Paul.  
STATSKASSÖR CHARLES KITTELSON, St. Paul.  
HÖGSTA DOMSTOLENS SEKR. SAMUEL H. NICHOLS, St. Paul.  
DILLON O'BRIEN, Esq., St. Paul.

---

*Adressera: H. H. YOUNG,*  
*Secretary of the Board of Immigration,*  
**ST. PAUL, MINN.**

F606  
1848



VY AF ALEXANDRIA, DOUGLAS COUNTY.



# MINNESOTA ÅR 1881.

---

## FÖRETAL.

För personer, som ämna emigrera, är det af den största betydelse att blifva underrättade om hvad det land är eller kan blifva i den närmaste framtiden, till hvilket de rigta sina steg. I den mån, som en begränsad bekantskap med dess historia, bidrager till bildandet af viktiga begrepp rörande dess framtida möjligheter, har det betraktats nödigt att innesluta i följande blad en kort historik öfver Minnesota tillsammans med beskrifningen öfver staten sådan den nu är.

Så också, under det jordbruk är den sysselsättning, hvaruppå alla samhällens välfärd bero i första rummet, så är det dock långt ifrån den enda nödvändiga sysselsättningen; och den upplyste landsökaren begränsar icke sina frågor till detta enda ämne, hvilka större eller mindre fördelar, som erbjudas jordbrukaren inom de olika land, som taga hans uppmärksamhet i anspråk, utan han tager också i betraktande hvilka medel förefinnas för manufaktur-verksamhet, fabrikation och handel. Derföre är också tillbörligt utrymme egnadt åt statens resurser för handel och manufakturer och önskas att läsaren ville tillåta dessa utöfva sitt inflytande, då han drager sina slutsatser rörande de fördelar, som Minnesota kan erbjuda i förhållande till andra trakter, hvilka nu söka locka emigrationen till sig.

Historien visar, att statens tillväxt hittills icke varit forcerad, utan uppnåtts på grund af dess naturliga förmåner, fruktbarhet, läge och tillfällen, som gifvits för ett lyckligt utförande af alla slag af mensklig industri, samt dess utmärkt helsosamma och uppriskande klimat. Dessa äro de orsaker, som ännu fortfara och alltid måste fortfara att verka för erhållandet och bibehållandet af statens framtida storhet.

Låt oss ock kalla uppmärksamheten till det förhållandet att denna pamflett ej utgifves af någon enskild person eller något kompani, som har intresse i att sälja land, utan utgifves af staten genom dess högste embetsmän; och under det ändamålet är att inbjuda emigranter, har dock vår sträfvan varit att undvika öfverdrifter, så att man kan fullkomligt lita på de uppgifter, som i denna bok lemnas.

# Geografisk beskrifning.

## LÄGE OCH YTA.

Staten Minnesota ligger emellan fyratiotre och en half och fyratiosju graders nordlig latitud, samt sträcker sig nästan från den 90:de till den 97:de meridianen vester om Greenwich. Dess längd i norr och söder är omkring 375 miles och dess medelbredd 250 miles. Ehuru staten är belägen i hög nordlig latitud och ligger från ett tusen till ett tusen åtta hundra fot öfver oceanen, så är dock dess klimat särdeles behagligt och helsosamt. Den är för långt aflägsset från de stora oceanerna för att märkbart röna dess inflytande, och kan med rätta påstå sig ega flere fördelar, som andra land kunna berömma sig af, utan att i samma grad vara utsatt för dessa länders obehagligheter, om någon af dem. Oaktadt staten har många af egenheterna för ett bergland, är der dock ingenting af detta i beskrifningen på dess yta och icke heller någon större terräng, som ens kan kallas backig. De mest ojemna trakterna äro omkring Lake Superior, utmed Mississippifloden och den landsträcka, som delar loppet af de olika flodsystemerna. Återstoden är vanligtvis vågformigt och mycket litet af hela ytan är för backigt för lätt odling.

## SLÄTTLAND OCH SKOGAR.

Ehuru det i allmänhet är så klassificeradt, är det dock lika mycket ett misstag att tala om Minnesota såsom ett slättland, som det vore att räkna det till de skogiga staterna. Det är i verkligheten hvarken det ena eller det andra, utan kan snart sagdt kallas, den gyldene medelpunkten emellan båda. Vanligtvis är dess yta representerad, såsom ett tredjedel skogland och två tredjedelar slättland (prärie). Kanske en större del än någon af dessa två, verkligt skogland och verkligt slättland, torde utgöras af smärre hundar, busksnår, öppningar och andra trakter af blandad natur.

Det är knappast möjligt att draga en gränslinie emellan de skogiga trakterna och slättlandet, emedan en sådan gräns är ingestädes regulär eller ens tydligt märkbar. Till exempel, utsprång af slättlandet finnes ofta skjutande långt in uti skogstrakterna, och det händer ofta att dessa hafva helt och hållet skilts

från hufvudslätten utanför, så att det är svårt att tro att dessa någonsin utgjort samma slätt. Återigen händer det, att på slättlandet äro remsor af skog längs de större floderna, och lundar, omkring nästan alla sjöarna, och der hvarest dessas antal är något större, händer ofta, att dessa lundar blifva förenade och sålunda bilda en sammanhängande sträcka af skog af olika bredd.

### SKOGSGRÄNSEN.

Hafvande i minne, hvad som just sagts och för öfrigt tillåtande flere afvikelser, kan man antaga följande för att utgöra gränsen emellan skogs- och slättlandet, neml.: Lemnande statens gränslinie i norra delen af Kittson county, der denna skäres af Reed Grass floden, drag en linie med skarp krökning österut till källorna af Thief-floden, derifrån nästan sydligt till Fergus Falls i Otter Tail county, derifrån syd-öst till vestra sidan af sjöarne i Douglas county, vändande mycket åt öster i Pope county tills man når vestra gränsen af Stearns county, vänd sedan åt söder, intagande sjöarne i Meeker county, till sydvestra hörnet af Crow floden, följ denna tills den ingår i Carver county, derifrån i sydlig riktning till Minnesota-floden i sydöstra hörnet af Sibley county, följ denna flod till dess stora svängning i Blue Earth county derifrån åt söder till sydliga gränsen af Blue Earth county, derifrån nästan i öster med en höjning mot söder, till sydvestra hörnet af Steele county, derifrån nord nordost till norra gränsen af Steele county, hvar dessa skäres af Cannonfloden; derifrån norr längs denna flod till Dundas, derifrån något åt vester gående öfver Minnesotafloden nära Hamilton till Minnetonka-sjön, derifrån med en böjning åt vester och norr till Mississippifloden nära Anoka och derifrån nordost till St. Croixfloden i närheten af Chisago sjön: Landet öster och norr om denna gräns är skogland. Houston, Fillmore, Mower, Freeborn, Faribault, Martin, Winona, Olmsted, Dodge, Wabasha och Dakota counties, tillika med Renville, Yellow Medicine, Chippewa, Swift och Lac qui Parle samt längs Red River från Fort Breckenridge norrut hafva tillräckligt skog för vauliga ändamål.

### FORM OCH YTA.

Medföljande karta visar statens form, hvilken begränsas i norr af de kanadiska provinserna, i öster af Superiorsjön och Wisconsin; i söder af Iowa och i vester af Dakota Territory. Den innehåller en yta af 83,530 kvadratomil eller 53,459,840 acres land och (med uteslutande af den del af Superiorsjön, som ligger inom dess

gränser) 2,700,000 acres äro betäckta af vatten. Man kan måhända bäst förstå dess utsträckning genom att jemföra den med andra stater: t. ex. Den är större än den förenade ytan af alla Nya Englands staterna tillsammans med Maryland; nästan så stor som Ohio och Pennsylvania tagna tillsammans eller som både norra och södra Carolina, eller som Tennessee och Mississippi tillsammans. Acre-antalet af allaredan uppmätt, odelbart land är större än hela ytan af Illinois.

Jemfördt med de europeiska landen, är den större än hela Storbritannien, och har mer än  $2\frac{1}{2}$  gånger Irlands yta. Den innehåller omkring  $\frac{2}{3}$  gånger så många qvadratmil som Preussen, och tydligt mera än hela tyska kejsardömet med undantag af detta konungarike. Den är omkring hälften så stort som Sverige och  $\frac{2}{3}$  så vidsträckt som Norge. Der äro sjuttioåtta counties nu och ett af dessa, St. Louis, har en yta af mer än 4,000,000 acres; tre andra öfverstiga 3,000,000 acres och fyra andra innehålla mer än 1,000,000. Flere andra hafva 500,000 och ganska få hafva mindre än 300,000 acres. Dess område har i sanning en storartad utsträckning äfven för ett land, hvars politiska delars utsträckning öfvergått till ett ordspråk.

#### VATTEN. — TILLGÅNG OCH BESKAFFENHET.

Minnesotas vattentillgång är en särskildt påaktansvärd egenhet. Toppen af hela kontinentens stora inre vattenbäcken går igenom staten, hafvande sin största bredd omkring halfvägs emellan fyratiosjunde och fyratioåttonde breddgraderna. Denna upphöjning sträcker sig i vester från gränsen af granitklipporna omkring Superiorsjön, öfver nära tre fjerdedelar af den nordliga delen af staten. Der delar den sig och ena grenen går åt nordvest, delande vattnen af Rainy Lake, flodsystemet från bifloderna till Red River, medan den andra grenen tager en sydvestlig riktning, och delar Red Rivers källor från Mississippis och Minnesotas gående öfver statens vestra gräns emellan sjöarna Traverse och Big Stone. Skiljande sig från denna i Douglas county, är ett annat högland, hvilket sträcker sig sydost och delar Mississippis och Minnesotas vatten vester om dessa floders sammanlopp vid Fort Snelling. Gående öfver sydvestra hörnet af staten i sydostlig riktning är skiljolandet emellan Minnesota och Des Moines-floderna, och i sydöstra delen är en liknande formation delande Mississippis bifloder från Minnesotaflodens sydliga tilllopp, under det Aitkin, Mille Lacs och delar af Crow Wing och



Morrison counties i midten af den östra halfvan, bilda plattåen emellan Mississippis och St. Croix flodsystem.

Grupper af sjöar till ett antal af omkring 7,000 äro strödda öfver dessa land. Deras medelyta är omkring tre hundra acres, men många äro mycket större. Så är t. ex. Red Lake estimerad till 340,000 acres, Mille Lac 130,000; Leech Lake 114,000; Winnebagoishish 56,000, Minnetonka 16,000 och ett antal andra öfverstiga 5,000 acres. Många af t. o. m. de mindre af dessa äro djupa och fyllda med ätbar fisk. Deras stränder äro i allmänhet fasta och torra, botten sandig eller full med kiselstenar och vattnet är klart, kallt och rent.

Dessa sjöar äro naturliga reservoirer för ett stort antal strömmar, hvilka flyta ner från de omgifvande sluttningarna, bildande vida, behagligt sluttande dalar och sålunda gifvande en vågformig yta, hvilket bildar ett behagligt landskap på samma gång det gifver tillfälle till fullkomlig dränering. Dessa vatten variera i storlek från den lilla bäck, som sorlande flyter öfver sin steniga bädd, till den majestätiska Mississippis, rusande oemotståndligt framåt till den aflägsna oceanen med dess starka tillflöden af vatten. Mississippis, Minnesota, St. Croix och Red River äro stora, segelbara floder, och St. Louis, Big Fork, Red Lake, Wild Rice, Buffalo, Pomme de Terre, Chippewa, Lac qui Parle, Rock, Yellow Medicine, Cottonwood, Des Moines, Blue Earth, Rooth, Vermilion, Zumbro, Cannon, Rum, Snake, Crow Wing, Crow, Kettle och ett stort antal andra äro af tillräcklig storlek att göra dem mera anmärkningsvärda i ett mindre begåfvadt land. Utom denna rika tillgång på öppet vatten, kan man lätt räcka utmärkt vatten genom att gräfva, hvar som helst i staten.

### JORDMÅNEN!

Minnesota är öfvertäckt af uppslamningar af olika djup och beståndsdelar; de tidigare af dessa jordlager äro leraktiga och på detta är ett annat lager, för det mesta kalk och sand, fyllt med växt- och djur-lemningar, och i de skogiga trakterna öfvertäckt med ett tjockt lager af växt-mylla. På slätterna (prärierna) äro lemningarne af växterna blandade med lera, kalk, sand och aska af plantorna samt hafva karakteren af ett svagt alkali.

Emellertid ger de växtartade lemningarnes sammansättning med öfriga jordarter öfverallt en riklig tillgång på fosforsyradt salt (fosfat) och andra gödande egenskaper, och djupet af denna växtproducerande jord, är nästan öfverallt för stort för att af

menniskan kunna brukas vid jordbruket. Till utseendet är jorden svart eller gråbrun, varande öfverallt lätt att pulverisera, eftersom den sällan blir klibbig.

## KLIMAT OCH TEMPERATUR.

Oaktadt en hel del har publicerats om Minnesotas klimat, är icke destomindre den allmänna meningen härom bland folk utom staten på det hela taget oriktig. Visserligen är det kallt om vintern, men långt ifrån stadig köld och endast hård köld då stormar rasa. Luften är mycket torr, och absorberar icke kroppens värme såsom den fuktiga luften i sydligare trakter. En vanlig stilla dag i Minnesota, med termometern varierande från 0° till 20°, är ganska behaglig och smickare samt andra handtverkare arbeta ofta hela dagen ute, med termometern 10 till 12 grader under 0, och känna sig litet eller intet besvärade deraf. De som äro sysselsatta utomhus och hafva kommit in i staten från sydligare distrikt, bära vittne om klimatets förträfflighet genom sina påståenden, att de förlora mindre tid här, på grund af svårt väder, än i de trakter de lemnat, oaktadt de senare hafva en högre temperatur.

Det synes genom en tabell, som är beredd af en af Förenta Staternas signal-kår, sergeant O. S. M. Cone, stationerad i St. Paul, att under de sex år slutande med 1880, medeltemperaturen för vintern varit 18° 45'; för vårmånaderna var 45° 50' medeltemperatur; för sommarmånaderna 70° 49', och för hösten 44° 14'. Detta innesluter två mycket kalla år 1875 och 1879; lägsta gradtalet var i förra — 32° och i senare — 39°; köldgrader, som mycket sällan uppnås och fortsätta endast en kort tid. Högsta sommarvärmen under denna tid var 98 gr. Termometerns växlingar äro jemförelsevis stora alla årstider, ofta öfverstigande 50 gr. under vinter- och vårmånaderna, och vid två tillfällen under de sex år, som ofvan nämnts, nådde den en variation af 75 gr; den minsta variation som antecknats för vinter- och vårmånaderna är 43 gr. Temperaturen är mest jemn under sommaren då variationen sällan öfverstiger 40 gr.

Ifrågavarande tabell visar också vindens hastighet under de olika månaderna för de sex åren, hvaraf det synes att största hastigheten uppnåddes i September 1878 och var 55 mil pr timme. Detta var ett undantag. Vanligtvis är största hastigheten från 22 till 40 mil i timmen. Djupet af smält snö och regnfall för de

olika årstiderna under de 5 åren var, uttryckt i tum och decimaler, som följer:

	1875	1876	1877	1878	1879	1880
Winter månader,	4.69	1.64	1.98	2.71	3.70	4.08
Vårmånader,	7.52	6.81	8.92	6.00	8.60	9.76
Sommar mån ,	13.89	10.03	10.48	9.48	13.86	9.12
Höstmånader,	4.56	5.19	7.42	4.59	6.23	7.89

Den största nederbörden är under vext-månaderna, då den behöfs för vextligheten och minst om hösten och vintern. Det synes vara en osviklig regel; och man kan se af följande, att största antalet vackra och klara dagar framträda vid de årstider då jordbruksarbetet bäst behöfver den, regnet kommande mest om natten. Antalet vackra och klara dagar under de olika årstiderna af ofvannämnda år har varit följande:

	1875	1876	1877	1878	1879	1880.
Vinter.....	56	66	57	50	60	69
Vår .....	54	57	58	65	68	65
Sommar.....	77	86	89	73	72	76
Höst .....	80	75	63	71	74	59

Det kan i sanning sägas om Minnesotas klimat att det är behagligt, styrkande och helsosamt och att de som haft några års erfarenhet här, sällan önska att utbyta det mot något annat. Om nödvändigheten bringar dem till en tillfällig frånvaro, längta de vanligtvis efter att komma tillbaka till denna torra luft och under dessa klara, blåa skyar.

### ÅRSTIDERNAS LÄNGD.

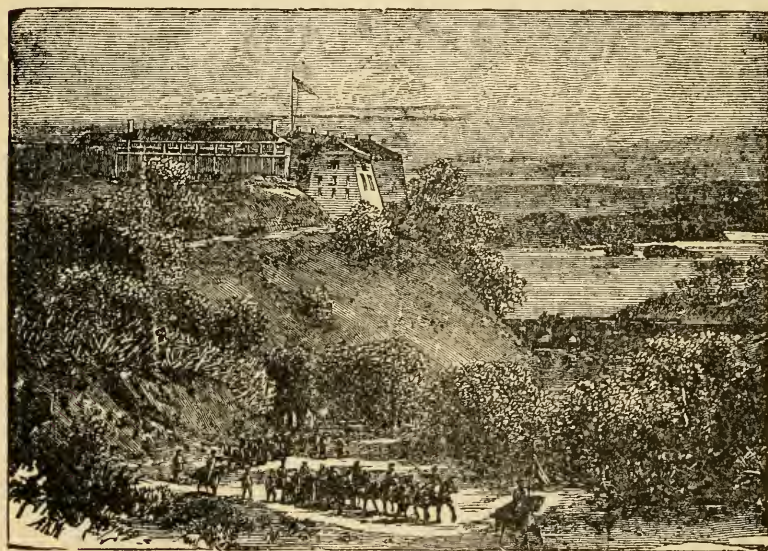
Der är knappast någon märkbar skillnad emellan den stat och medelstaterna, med afseende på årstidernas längd. Våren börjar vanligtvis i slutet af Mars eller början af April och såningen är afslutad endast något senare än i Ohio. Skörden börjar vanligtvis i Juli och fortsättes in i Augusti. Den tidiga höstfrosten visar sig omkring den 1:ste Oktober, men i denna månad börjar den s. k. indian-sommaren, hvilken ofta räcker från tyra till sex veckor. Denna är den mest behagliga af alla årstider. Luften är sval och lugn och hela naturen iklädes ett egendomligt uttryck af lugn och hvila, som är synnerligt behagligt för menniskornas sinnen. Vinterns ankomst sker vanligtvis omkring den tjugonde November, till hvilken tid jordbrukaren vanligtvis kan fortsätta höstplöjningen sålunda hafvande tillräcklig tid att be-

reda jorden för tidigt vårarbete. Från denna tid tilltager vanligtvis kölden graduelt i styrka tills slutligen vintern med allvar begynner omkring midten af December. Det är icke heller förhållandet att vintern är ständigt kall, ty varma mellantider uppträda under dess fortsättning. Under de sex år, som förut nämnts var der endast två vintermånader af de aderton under hvilka termometern ej uppnådde 40 gr. öfver 0, och fyra då den steg öfver 50 gr.

## Landets utveckling.

### HISTORISK SKISS.

Någonting har varit känt af den civiliserade världen sedan 1665, då fransk-kanadiska pelshandlare inträngde här genom de



FORT SNELLING, MINN.

stora sjöarna. Så tidigt som 1679 etablerade Sieur Du Luth en militär- och handelspost vid Superior och följande år gick en missionär, Louis Hennepin af Fransiskanerorden öfver Illinois från Michigansjön och uppåt Mississippifloden till St. Anthony vattenfall. Tio år senare togo Nicholas Perot, Le Sueur, Marest och andra, landet i besittning i konungens af Frankrike namn och Le Sueur upprättade efteråt en handelspost i närheten af nu-



varande Mankato. Alla dessa, och många andra som följde dem skrefvo glödande berättelser om landet, dröjande med oförfalskad behag vid dess bördighet och behagliga klimat, och det var alltid efteråt ett särdeles eftersökt fält för franska pelsvaruhandlare.

År 1763 ledde Jonathan Carver af Connecticut med konungens af England kommission, en upptäcktsfärd till dessa trakter, och påstod sig hafva gjort fredsförbund med indianerna, nära hvar St. Paul nu är. Han beskref också landet såsom ett herrligt land, af stor fruktbarhet och behagligt klimat och ämnade att grundlägga en koloni inom dess gränser; men amerikanska frihetskriget, som började strax efter, tillintetgjorde hans planer.

Förenta Staterna påstod sig ej ega myndighet öfver något land vester om Mississippi till 1804, emedan Spanien på grund af landets upptäckt, påstod sig ega rätt öfver allt landet från Mexikanska viken till jernhöjd med de stora sjöarna. Denna rätt var dock vid denna tid tillintetgjord genom köp, och kapten Z. M. Pike sändes hit 1805 med en liten afdelning för att taga landet i besittning. Han gick uppåt Mississippi till Leech-sjön, gjorde fredsfördrag med både Dakota och Chippewa indianerna och tvingade handlarne (traders) att erkänna hans myndighet för tillfället. Han utvalde också platsen för fort Snelling, ehuru byggnaden ej uppfördes förrän 1819—1820.

Så snart som denna fästning var byggd och vissa säkerhetsmått företagits, togos förberedande steg för landets utveckling. Sågqvarnar byggdes nära St. Anthony-fallen, och i Chippewa-dalen 1822, och under 1826 flyttade en del Schweiziska familjer, hvilka fem år förut emigrerat till Selkirk-settlementet i Red River-dalen, tillbaka till Fort Snelling-reservationen, nära St. Pauls' nuvarande läge, och blefvo Minnesotas första landtbrukare.

1849 bildades Minnesotas territorial-regering, innevånareantalet varande endast 4,940 och upptagande endast en liten sträcka vid St. Croix och Minnesotaflodernas inlopp i Mississippi. Under nästa åtta åren var landets utveckling ganska hastig, men blef då hämmad genom den finansiella omstörtningen 1857. Den blef icke desto mindre upptagen som stat i unionen 1858, och fick en storartad donation af regeringsland för byggandet af jernvägar. Den finansiella krisen, som ännu fortfor, gjorde dock för tillfället denna gåfva obrukbar, och tillsammans med utbrottet af

inbördeskriget 1861 hindrade betydligt statens utveckling för flere år.

Men oaktadt alla dessa hindrande omständigheter, och oaktadt att staten och järnvägskompanierna gjort mycket litet för att draga emigrationen i jämförelse med hvad som gjorts af andra stater, synes det dock af det följande att staten gått framåt med jättesteg vid utvecklingen af sina tillgångar och sin folkmängd, och hon synes i den närmaste framtiden skola besegra alla sina medtäflare och detta endast och allenast genom makten af sina naturliga fördelar.

### FOLKMÄNGDEN.

Som redan har sagts, påstods Minnesota ega endast 4,940 innevånare 1849, då dess territorialregering stiftades. Följande år hade den förökats till 6,077 enligt För. Staternas folkräkning och 1860, två år efter territoriet blef stat, var folkmängden 172,023. Från denna tid framåt, tillväxte den hastigare och folkmängden rapporterades som följer:

1865 .....	250,099	1875.....	597,407
1870 .....	439,407	1880.....	780,807

Som fulla rapporter för 1880 ännu icke publicerats, är det omöjligt att gifva närvarande folkmängds nationalitet, men som förhållandet mellan de olika nationerna ej torde skilja sig väsentligt från förhållandet 1875, innesluta vi följande uppgift af

### FÖDELSEORTER FÖR FOLKMÄNGDEN 1875.

Minnesota.....	205,949	Sverige.....	30,507
Ny-england staterna.	31,547	Norge.....	53,766
Mellan-Atl. staterna.	56,519	Danmark.....	4,052
Södra staterna.....	5,937	Holland.....	1,738
Vestra Staterna ....	76,048	Frankrike.....	1,283
Canada.....	19,331	Schweiz .....	2,183
England.....	7,054	Österrike .....	3,158
Irland .....	22,838	Böhmen .....	4,270
Skotland .....	2,652	Tyskland.....	59,602
Wales.....	1,057	Onämnda.....	3,938

På det läsaren må förstå huru den närvarande folkmängden är fördelad öfver staten, meddelas följande som visar innevånareantalet af de olika counties; och countien äro sammanställda så att de gifva så nära som närvarande gränser vilja medgifva, de olika naturliga geografiska delarne af staten.

## INNEVÄNARNE I DE ÖLIKA COUNTIERNÄ 1880.

## FÖRSTA DIVISIONEN — 169,826.

Counties.	Inv.	Counties.	Inv.	Counties.	Inv.
Houston ....	16,332	Goodhue ....	29,651	Olmsted.....	21,543
Winona.....	27,197	Dakota.....	17,391	Fillmore.....	28,162
Wabasha.....	18,206	Dodge.....	11,344		

## ANDRA DIVISIONEN — 99,834.

Scott.....	13,516	Waseca.....	12,385	Rice .....	22,480
Le Sueur.....	16,104	Blue Earth ..	22,889	Steele .....	12,460

## TREDJE DIVISIONEN — 69,738.

Mower.....	16,799	Martin .....	5,249	Rock .....	3,669
Freeborn ....	16,069	Jackson .....	4,806	Pipestone....	2,092
Faribault. ...	13,015	Nobles.....	4,435	Murray.....	3,604

## FJERDE DIVISIONEN — 48,023.

Brown .....	12,018	Cottonwood ..	5,533	Yellow Medic..	5,884
Watonwan... ..	5,104	Lyon .....	6,257	Lac qui Parle .	4,907
Redwood ....	5,375	Lincoln.....	2,945		

## FEMTE DIVISIONEN — 84,415.

Carver.....	14,140	Chippewa.....	5,408	Stevens .....	3,911
Sibley.....	10,637	Swift .....	7,473	Pope.....	5,874
Nicollet .....	12,333	Big Stone.....	3,689	Kandiyohi... ..	10,159
Renville .....	10,791				

## SJETTE DIVISIONEN — 151,032.

Hennepin ...	67,013	Meeker.....	11,739	Todd .....	6,133
Wright.....	18,104	Stearns.....	21,956	Morrison (v.h.)	2,535
McLeod.....	12,343	Douglas .....	9,130	Wadena .....	2,080

## SJUNDE DIVISIONEN — 49,521.

Traverse ....	1,503	Clay .....	5,886	Kittson.....	905
Grant .....	3,004	Becker.....	4,407	White Earth	
Wilkins .....	1,906	Pold.....	11,247	Indian-re-	
Otter Tail....	18,657	Marshall.....	992	servation. ....	996

## ÅTTONDE DIVISIONEN — 5,295.

Beltrami.....	10	Cass .....	486	Lake .....	106
Itasca .....	124	St. Louis ....	4,504	Cook .....	65

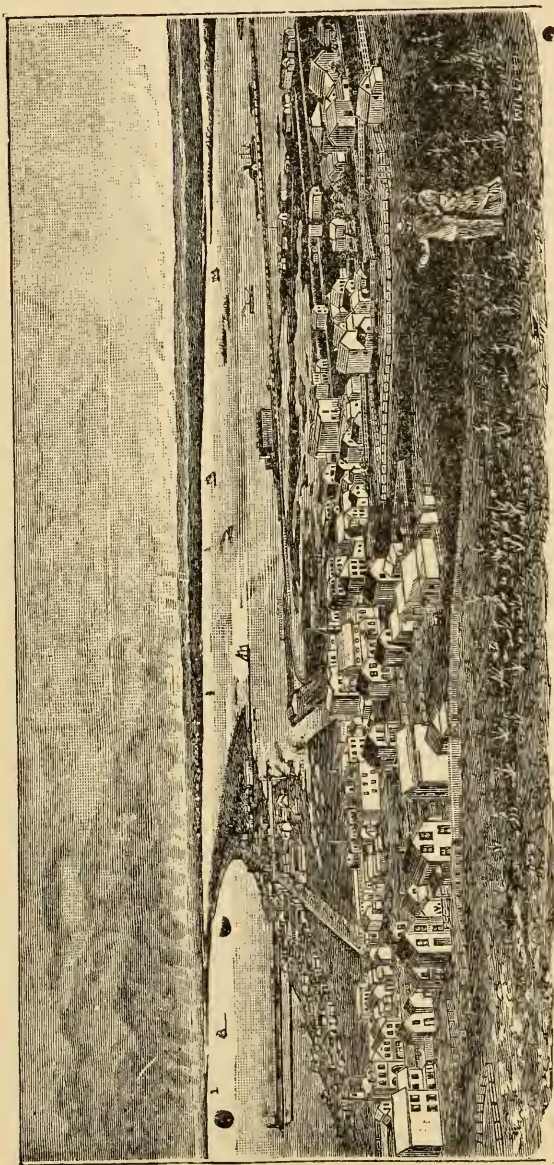
## NIONDE DIVISIONEN — 30,644.

Carlton.....	1,230	Kanabee.....	505	Washington..	19,562
Pine.....	1,365	Chisago.....	7,982		

## TIONDE DIVISIONEN — 72,478.

Aitkin.....	366	Millie Laes....	1,501	Sherburne....	3,855
Crow Wing..	2,318	Benton.....	3,012	Anoka.....	7,108
Morrison(e.h.)	3,340	Isanti .....	5,063	Ramsey.....	45,915

Om tillväxten från 1880 till 1890 skall fortfara i samma förhållande som från 1870 till 1880 kommer staten då att ega ett inne-



VY AF DULUTH, VID SUPERIORSJÖN, 1878.

Köpingen Duluth har nu nära 4,000 innevånare och går hastigt framåt. År 1880 ankommo 202 skonare, 298 smärre och 29 större ångbåtar, förande 301,982 tons frakt dit och 301,892 tons derifrån; vid tullhuset emottogs \$16,934.73 i tull och \$7,671.94 öfriga inkomster. Egendomsvärdet rapporterades vid sista års skattskrifning till omkring \$1,500,000; verkliga värdet var mer än 2 gånger så stort. Norra Pacific-banan har sin östra ändpunkt vid Duluth, som också är ändpunkten af St. Paul och Duluth-banan. Folkmängd och egendomsvärde i Duluth förökas ständigt, och platsen blir snart en vigtig handelsstad.

vänareantal af 1,400,000. Men der är god orsak att antaga, att



tillväxten skall blifva mycket större och att tio år härefter folk-mängden blir nära två millioner.

## Kommersiella resurser.

### SEGELBARA VATTEN.

Te tidigaste civiliserade resande, som uttryckt sina tankar, fästa stor betydelse vid landets naturliga handelsresurser. Oaktadt den är belägen i sjelfva midten af kontinenten, funno de den försedd med två segelbara vattendrag, som förenade den med atlantiska kusten vid punkter vidt skilda från hvarandra. I det tidskifte, som föregick införandet af jernvägar, voro kanaler för segelfart nästan oundgängliga för handeln, och de äro ännu af största betydelse ty ett land, som eger dem, förmår genom det tillfalle de gifva för täflan i fortskaffningsmedel, att undvika den förtryckande magt som jernvägskompanier begagna, mot kommuner helt och hållet beroende af dem för sin handel.

Minnesotas naturliga fördelar äro dock ej begränsade till någondera af dessa båda stora utlopp för bringandet af dess produkter till verldsmarknaden, utan Red River med dess farbara tillflöden gifva staten kommunikation med de stora, fruktbara trakterna ännu längre i nordvest, och hvilka nu befolkas med hast. I en icke långt aflägsen framtid skulle dessa utan tvifvel begagnas som hufvudvägar för handeln och i betydlig mån bidraga till statens framgång. Dessutom hafva vi St. Croix och Minnesota samt Mississippi ofvan St. Anthony fallen, hvilka äro segelbara för mindre ångbåtar och kunde med ringa förbättring gifva fyra hundra mil af ökad vattenled för samfärdsel och handel i statens inre. Dessa floder äro också förenade med segelbara sjöar, som lätt kunna läggas till detta system af inre kommunikation och utsträcka det ännu längre.

### YTTRE JERNVÄGSKOMMUNIKATIONER.

Utom sina naturliga farleder är Minnesota rikligen försedd med jernvägar. Fyra stora hufvudlinier förena staten med Milwaukee, Chicago, St. Louis, New Orleans och alla de stora jernvägsnäten af Förenta Staterna och Canada. Den har nu direkt kommunikation med Stilla hafvet vid San Francisco, och får snart en ny utväg vid Puget's Sound, genom den stora Northern

Pacific, som är färdig till Montana och snart blir fullbordad. I en något mer aflägsen framtid skall Manitoba och Canada Pacific-banorna förena staten med de oändliga, fruktbara trakter, som dessa genomskära och öppna ännu en ny farled till vestra oceanen. Ytterligare äro två andra stora jernvägskompanier läggande sina banor öfver Dakota till Black Hills och skola hafva dem färdiga i år. Dessa, tillika med andra föreslagna linier ställa det utom all fråga, att Minnesota erbjuder de bästa, billigaste och mest naturliga resurser för att icke allenast förse österens marknad med sina jordbruks- och industri-alster, utan äfven närmaste och mest direkta kommunikationen mellan Europas och Asiens marknader.

### HUFVUDVÄG FÖR TRANSITOHANDELN.

Men de nuvarande och föreslagna transportmedlen göra mer än blott öppna utväg för Minnesotas produkter. Genom dessa medel måste det blifva en hufvudväg för handel och resande. All transport, som går österut om vintern från centern af Brittiska Amerika, eller från norra Stilla-hafsbanan, tillsammans med all genomgående frakt och trafik från China och Japan, kommer att afledas från dess direkta kurs, på grund af sjöfartens stannande, och söka sin resas fortsättning på jernvägar, som gå österut från St. Paul. Under sommaren komma många af Union Pacific-banans och dess bibanors trafikanter att göra en sväng norrut genom Minnesota för att åtnjuta behaget af en sjöresa från Duluth. All denna genomgående frakt- och persontrafik måste öka statens kommersiella betydelse, och många tusende turister, lockade af det behagliga klimatet, de vackra scenerierna och de utmärkta tillfällena till jagt och fiske, skola stanna här för vederqvickelse. Sålunda måste Minnesotas egendomligt fördelaktiga läge ej allenast bidraga att öka dess handel utan äfven på ett indirekt sätt göra dess produkter mera värdefulla i hemorten och höja värdet af fast egendom i staten.

### JERNVÄGAR INOM STATEN.

Minnesotas inre jernvägssystem är redan vidsträckt och utvidgas ständigt. Likväl är det nästan helt och hållet en frukt af 14 års arbete; den första jernvägen i staten byggdes för ej längre sedan än 1862. Detta var dock blott och bart ett begynnelsesteg, emedan den endast hade en längd af 10 mil, och under åren 1862—1876 byggdes endast 87 mil. Här af framgår att 3,002½ mil byggdes på fjorton år, eller i medeltal 214¼ mil om året. Staten

genomskäres nu från öster till vester af sju linier, hvilkas förlängningar sträcka sig in i Dakota; fem linier genomskära den del, som ligger söder om Minnesotaflo den, från norr till söder och sträcka sig in i Iowa, och två (St. Paul & Duluth och St. Vincent Extension) gå delvis igenom norra hälften af staten i en nordlig och sydlig riktning. Åtskilliga af hufvudlinierna hafva sidogrenar, som ombesörja trafiken från de olika settlementen och hvilka till större delen äro afsedda att förlängas, då landets utveckling så fordrar. Ingen plats finnes i staten söder om Norra Pacific-jernvägen och vester om Mississippiflo den, som är 25 mil aflägsen från jernväg och blott få ställen af begränsad utsträckning, som ej ligger på kortare afstånd från någon jernvägsstation. Den mellan Mississippi och St. Croix-floderna belägna delen af staten har ännu endast två jernvägslinier, och dessa äro på en plats omkring 60 mil ifrån hvarandra; ofvanför norra Pacific-banan finnes äfven en betydlig del af staten, som ej har några jernvägskommunikationer och som är nästan helt och hållet obebodd.

---

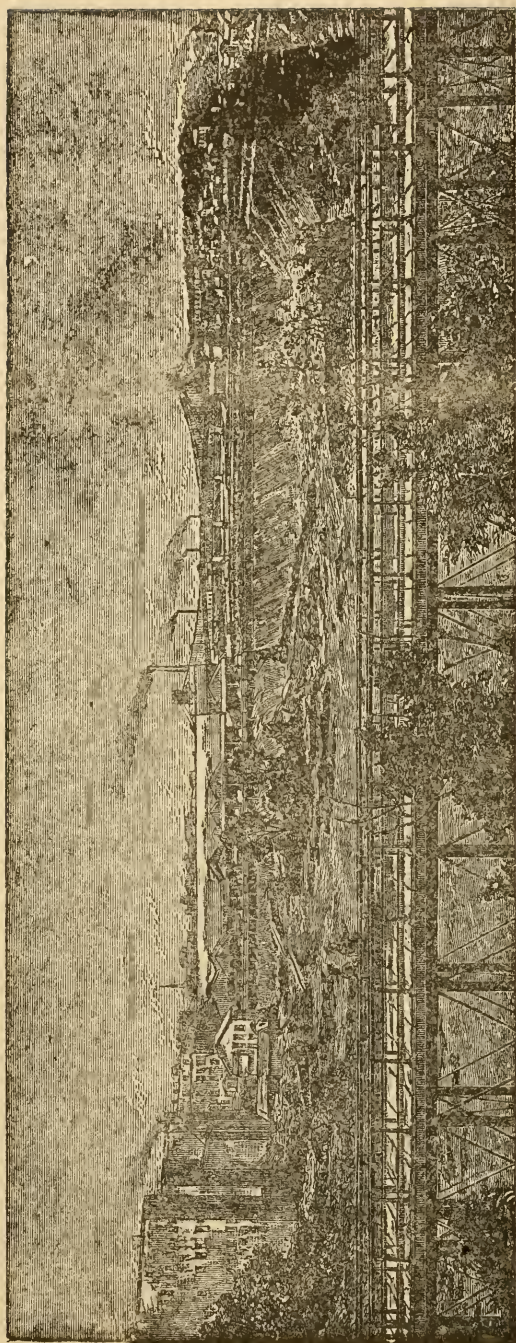
## Manufakturförmåner.

---

### VATTENKRAFT.

Få äro de länder emot hvilka naturen varit mera frikostig ifråga om vattenkraft än Minnesota och i knappast något annat land, af samma storlek, finnas dessa förenade med liknande förmåner för allmänna manufakturer, jordbruks- och handelsnäringar. Här äro fruktbara fält och vidsträckta skogar och minor, och den mekaniska kraften i rikligt mått för att bringa deras afkastning till en sådan form, som är passande för civiliserade människors bruk. Dessa produkter behöfva ej traasporteras till aflägsna qvarnar och faktorier, utan kunna förvandlas till mjöl, virke och metaller i samma trakter der de produceras, genom de krafter naturen frambragt liksom för detta ändamål. Minnesota är sålunda iståndsatt att sända sina produkter till världsmarknaden i deras beredda form, sålunda undvikande expensen af frakt för de odugliga delarne, sparande för eget bruk, hvad som ej med förtjenst kan säljas, och gifvande sysselsättning för tusental af sina medborgare i de mekaniska afdelningarne af sin industri. Detta försäkrar staden om största möjliga delen af den rikedom den producerar, och tjänar att hastigt befordra dess utveckling och materiella välgång.





VY ÖFVER EN DEL AF MINNEAPOLIS.

Detta är nordvästerns stora manufakturstad. Dess folkmängd uppgår till 47,199. Staden ligger på båda sidor af Mississippi-floden och St. Anthony fallen, hvilka gifva en vattenkraft, som uppgår till 125,000 hästkrafter. Den innehåller 28 mjölgvarnar, 21 sågvarnar, 2 pappersbruk, ett bomulls- och ullfaktori, förutom ett stort antal af olika slags manufakturverkstäder, hvilka samladt årligen producerade handelsvaror till ett värde af \$26,361,426. I staden äro belägna Stats-universitetet och Hamline-universitetet och ett stort antal uppfostringsanstalter. Staden har en högskola och publika skolor, i hvilka kunna undervisas 4,823 elever. I staden finnes en hel del substantiella publika och affärshus och vackra privata bostadshus. \$1,700,000 användes för året på byggnader. Genom vattenledning underhålles staden med tillräckligt stort vattenförråd. Staden står i förbindelse med tio järnvägar och dess handel är stor. Endast af hvete emottogs för året 10,584,500 bushels.



Ingen beräkning har någonsin blifvit gjord af "average force" af statens vattenfall och forsar, och en sådan beräkning skulle måhända låta otrolig eftersom St. Anthony fallen ensamma gå upp till 125,000 hästkrafter, vid vanligt vattenstånd; och ofvannför denna plats i samma flod utmärkta krafter vid Little Falls, Pokeguma och Sank Rapids, hvardera mäktigt att drifva en ofantlig mängd maskineri. Forsarne i St. Croix lemna öfver hufvudtaget från 85,000 till 100,000 hästkrafter, och det som finnes i St. Louisfloden är blott föga underlägset. Om intet af dessa existerade, skulle der dock vara tillräcklig vattenkraft att drifva allt det maskineri, som fordras för beredandet af hennes egna produkter, ty der finnes betydlig kraft vid Minnesota och Granite Falls, i öfre Minnesota-floden; vid Fergus Falls i Red River; i Red Lake-floden i Polk County; Root-floden i Houston och Fillmore counties; Zumbro-floden i Wabasha, Goodhue och Olmsted counties; Cannon-floden i Goodhue, Dakota och Rice counties; Vermillion-floden i Dakota county; Blue Earth-floden i Blue Earth county; Cottonwood i Brown county; Lac qui Parle i Lac qui Parle county; Rum-floden i Anoka och Isanti counties; Crow-floden i Wright och Hennepin counties; Sauk-floden i Stearns county; Crow Wing-floden i Wadena och Morrison counties, och i Chippewa-floden i Pope, Swift och Chippewa counties. Fall af mindre styrka, men kraftiga nog för flere qvarnar och faktorier finnas också i Whitewater-bäcken i Vinona county; i Hay och Belle-årne i Goodhue; Des Moines-floden i Cottonwood och Jackson; Rock-floden i Rock; Yellow Medicine i Yellow Medicine county; Pomme de Terre-floden i Grant, Stevens och Swift; Redwood i Redwood county, Watonwan-ån i Watonwan; Le Sueur i Blue Earth; Jordan i Scott county; Elk i Sherburn; Snake i Kanabec och Pine; och Kettle-floden i Pine county. I sjelfva verket lemna alla statens floder mer eller mindre tillgänglig vattenkraft och nästan hvarje county har tillräckligt för eget bruk. I bifloderna till Rainy Lake-floden och de strömmar, som flyta in i Superior-sjön från norr, finnas vattenfall af betydlig kraft. Med den mängd af vidtspridd och lätt tillgänglig mekanisk kraft, som staten eger, och i besittning af alla rå-materialier för mannfaktorier, synes det omöjligt annat än att Minnesota i den närmaste framtiden måste blifva ryktbar för sina mekaniska industrier. För att gifva läsaren en ide om dessa industriens utveckling inom staten, meddelas följande uppgift om statens olika slag af manufaktur-etablissementer. Många af dem äro stora

och sysselsätta flera hundra arbetare. Öfver hufvud taget äro deras krafter jemnliska med faktorier af samma slag i andra land, med undantag af mjöl- och såg-qvarnar, hvilka betydligt öfverstiga medelkraften af nästan alla andra land.

### MJÖLQVARNAR OCH MJÖL.

Inom staten äro nu 476 mjölqvarnar i verksamhet, af hvilka många dock äro mindre, men ett stort antal större och flera mycket stora. Två förmå mala omkr. 4,000 tunnor mjöl hvardera dagligen eller i medeltal 8,500, och dessa äro ansedda att vara de största i världen! Dessa äro "Pillsbury A." och "Washburn A."

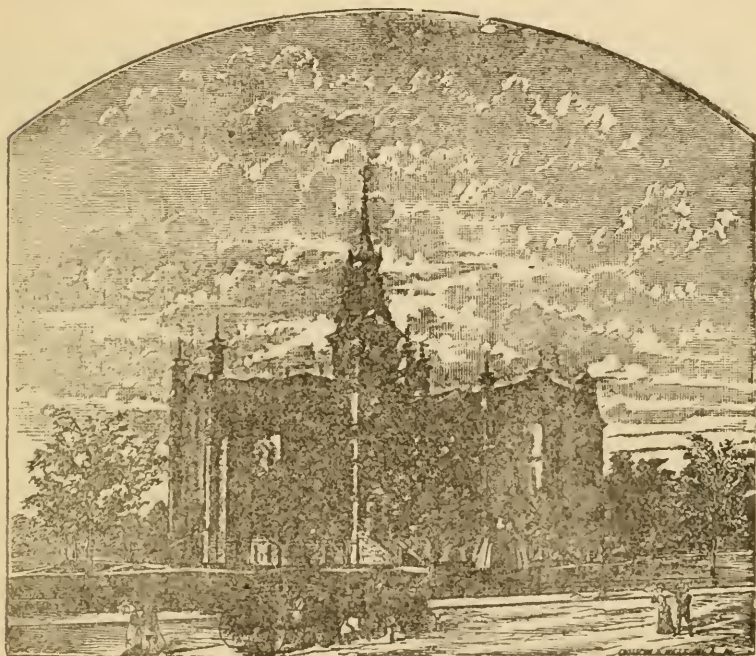


ALBERT LEA, FREEBORN COUNTY.

i Minneapolis. Utom dessa finnas i samma stad tjugosex andra qvarnar, af hvilka "Crown Roller" i medeltal malar 3,000 tunnor om dagen och fyra andra kunna fabricera öfver 1,000 tunnor om dagen. Alla tjugouåttio qvarnarnas medelkraft är 25,625 tunnor om dagen! Dessutom finnas stora qvarnar i andra delar af staten t. ex. i och nära St. Paul, Stillwater, Faribault, Northfield, Red Wing, Cannon Falls, vid Zumbro, Root och Cottonwood-floderna, vid Fergus Falls, Granite Falls och i flere andra trakter. Fullt ett hundra och femtio af dessa äro stora och dyrbara etablissemanger utrustade med det mest moderna och tjenliga maskineri, och producerande bästa slags mjöl. Ett ofantligt

stort kapital är allaredan inlagdt i denna industrigren, men icke desto mindre förökas det ständigt; för hvarje år förökas de närvarande qvarnarnes produktionskraft, och nya qvarnar byggas, så att till och med folket i denna hveteproducerande trakt, undra, hvar all säd kommer ifrån för att sysselsätta så många och så stora etablisement. Ensamt Minneapolis qvarnar fordra för detta året 18,000,000 bushel hvete!

En genomgående revolution, vid mjölproduktionen, har skett inom de sista åren, genom adopterandet af en "patent-procedur"

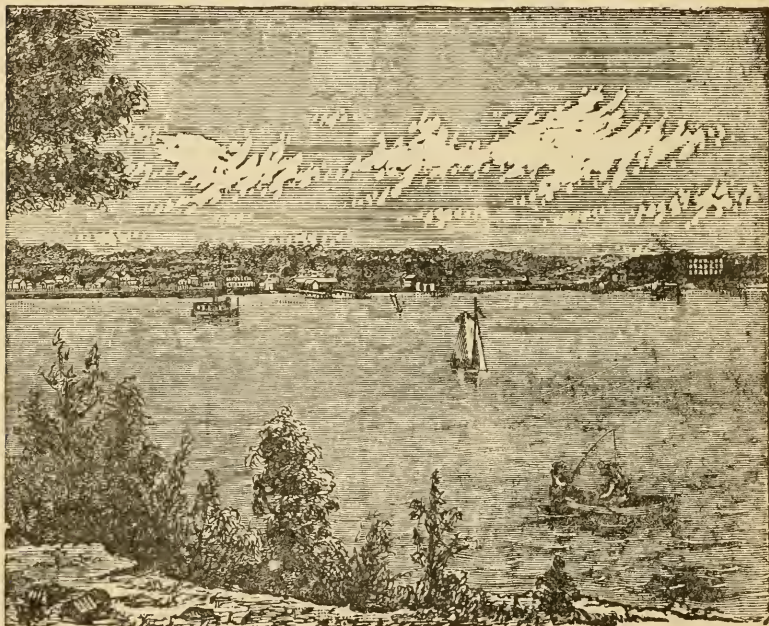


NORMALSKOLAN I WINONA.

vid malningen och insättandet af jern-cylindrar i stället för qvarnstenar vid sidens förmalning. Dessa förbättringar hafva höjt graden på mjöl, från den mörka, sämre kvalitet, som förut producerades, till jemlikhet med det bästa Ungerska och på samma gång ökat den quantitet, som erhålles från säden och förmågan af qvarnarna vid dess produktion, sålunda åstadkommande bättre mjöl, för mindre kostnad än priset på det förra af sämre kvalitet. — Intet mjöl i verlden har nu bättre rykte än det som produceras från Minnesota-hvete af Minnesota-qvarnar. Det säljes med lätthet i alla Österns stater och i alla delar af Europa.



Under förra året exporterades ensamt af Minueapolis mjölnare 769,442 tunnor till England, Frankrike, Tyskland, Holland, Spanien och Italien, utom en stor del af det mjöl, som producerades i St. Paul, Red Wing, Stillwater, Northfield, Faribault, Root River qvarnarne och andra platser i staten, sålunda försäkrande staten om hela förtjensten af denna industri, på samma gång mjölet lemnades i händerna på andra lands handlande för sådana priser, som satte dem i stånd att med framgång kompetera med dessa lands egna manufakturer. Majs-, hafre-, råg- och bohvete-mjöl produceras äfven i stor skala i staten.



WAYZATA-SJÖN, HENNEPIN COUNTY.

### TRÄVARU-MANUFAKTURER.

Der äro 229 sågqvarnar i staten och den rapporterade produktionen sistlidet år var 469,652,318 fot bräder, 180,254,625 takspån och 160,580.600 ribbor. Detta inom de tre "lumber"-distrikten. Det utgör dock icke allt furutimmer, ty ganska mycket hugges utom dessa distrikt af hvilket ingen rapport göres, icke heller finnes någon raport af allt det timmer, som sågas af andra trädslag i de olika skogstrakterna af staten.

Det finnes utom sågqvarnar 448 vagnfaktorer, 85 tunnbinda-reverkstäder, 114 möbelverkstäder, 55 pump-faktorer, 56 hyfvel-



faktorier, 38 verkstäder för fabricerande af fönsterramar, dörrar och "blinds"; 15 båthyggare, 25 plogfaktories, 23 ramsnickare, 14 gjuterier, 9 stolfaktories, 9 packlädsfabrikörer, 11 harp-faktories, 4 väderqvarnsfaktories, 9 modelmakare, 8 takspån-qvarnar; 5 faktories för vagn-materiel, 3 faktories för skol- och kontor-möbler, 5 qvarnar för stäfvar, 7 gärdesgårds-makare, och 39 faktories för andra artiklar gjorda hufvudsakligen af trä.

Tre faktories för skörde- och en för tröskemaskiner komma också under denna öfverskrift. Dessa äro mycket stora etablissementer i hvilka ett stort kapital är inlagdt och i hvilka hundratal man äro sysselsatta.

### JERN OCH ANDRA METALLER.

Denna delen af industrien är ännu i sin barndom, ehuru det nu finnes 2,126 faktories och verkstäder i Minnesota, egnade att bearbeta jern och andra metaller, och ibland dem äro många ganska stora. De utgöras af faktories för jernvägshjul och andra delar af jernvägsvagnar, fasta och transportabla ångmaskiner, ångpannor, klockor, jernstaket, byggnadsornament, eldprof-dörrar, uppvärmningsapparater, galvaniserade hörnfönster och dörrprydnader, åskledare, qvarnmaskineri, sängfjedrar, alla slag af jernbleck, tenn, koppar och messingsvaror, plåtslageri- och gasvaror, jern- och tenn tak, gördelmakarearbeten, gevär- och lås-smiden, gravering i metall, gjuterier och maskinverkstäder, bleckugnsfabrik, smiderier, hästskoning, stil-stereotypgjuteri och nästan alla andra slag af verkstäder i hvilka metaller bearbetas. Statens jern- och koppargrutfvorkola snart öppnas, då Minnesotas metall-industri med hast kommer att antaga mycket större proportioner, ehuru de allaredan bidraga i betydlig mån till statens välstånd.

### MALM OCH GRUFARBETE.

Jernmalm finnes i riklig mängd i närheten af sjön Superior, hvilken ger en metall i godhet jemförlig med det bästa svenska, och der förekommer också kopparmalm af utmärkt rikdom. Om silfverlagren bevisas vara lika värderika, som utsigterna visa, måste norra Minnesota snart blifva ryktbar, såsom ett grufdistrikt.

### KRUKMAKERIARBETEN OCH TEGELBRUK.

I många delar af staten finnes en riklig tillgång på bästa slags lera, passande för tegel och alla slag af krukmakerivaror, ifrån den gröfsta Terra Cotta till det finaste krukmakeri-arbete. Detta är tydligt ådagalagdt genom erfarenheten och der äro nu i

verksamhet trettiofem tegelbruk och åtta till tio krukmakerier. Tre eller fyra af de senare tillverka sten varor, hvars godhet är så framstående att de drifvit alla andra stenarbeten helt och hållet från marknaden i nordvestern. Eldfast tegel och dräneringsrör af utmärkt beskaffenhet tillverkas också af Minnesota-lera, och "terra cotta" ornamenten för fönster och dörrar äro inga underlägsna. Ingen af dessa industrier är dock ännu fullt utvecklad.

### KALK, SAND OCH SKIFFER.

Kalk tillverkas i stor skala på flere platser, både för eget bruk och för export, och blir snart en betydelsefull industri.

Utom vanlig sand, som kan erhållas i nästan hvilken del af staten som helst, finnas äfven i höjderna utmed Mississippi ofantliga lager af ren, hvit sand, sådan som begagnas vid tillverkan- det af flintglas. Lagret i närheten af Red Wing har betecknats såsom hafvande en mycket öfverlägsen kvalitet.

Skiffer finnes vid öfra Mississippi, i närheten af Little Falls, också vid St. Louis- och St. Croix-floderna, och måhända i andra trakter, men inga försök ha ännu gjorts att öppna några brott.

### STENBROTT, o. s. v.

Den bästa graniten, gneis, kalk, sand och andra stenarter för byggnader, finnas i många trakter, som nås af jernvägs- och vattenkommunikationer. Det mästa af densamma kan huggas jemn och några sorter erhålla en glänsande färg. Ut i sydvestra delen af staten finnes rödbrun färgad sten, väl sammansatt och hård, som lätt poleras, och tager sig väl ut i monument, kamin- luft, bordskifvor o. s. v., och begagnas mer och mer för dylika ändamål. Icke långt derifrån är den beryktade, röda pikstenen, som liknar den andra i färg och äfven med lätthet poleras.

### SOCKERFABRIKATION.

Som det har blifvit praktiskt ådagalagdt att man kan plantera "Early Amber" sockerrör i Minnesota, och af dess saft fabricera socker och sirup i godhet fullt jemförlig med den vara som tillverkas i Södern, har denna industri blifvit af stor betydelse för staten. Ett stort socker-raffinaderi har allaredan blifvit upprättadt i Faribault och är utrustadt med de mest tjenliga maskinerier och apparater för affären, och liknande etablissementer hålla på att upprättas i andra trakter. Redan är efterfrågan på socker och sirup tillverkad inom staten stor, och många föredraga denna vara framför den importerade, och den tid kommer snart,

då denna vara tager platsen af Söderns socker och sirup inom staten och blir en betydelsefull faktor vid exporten.

### PAPPERSBRUK.

Materialier för fabricerandet af byggnads- och gröfre omslagspapper finnes här i rikt mått, och qvarnar för dess fabrikation äro i verksamhet, hvilkas produkter finna en hastig afgång.

### TIDNINGAR OCH BOKTRYCKERIER.

Minnesota har nu åtta dagliga och ett hundra femton veckotidningar, samt åtta månadsjournaler. En daglig och fem veckotidningar utgifvas på tyska, två veckotidningar på svenska, en på norska och en på franska. Alla de återstående utgifvas på engelska språket. Nästan alla äro stora, vackert tryckta och väl redigerade. De flesta veckotidningarna utgifvas i hufvudplatserna för de olika countien och nästan hvarje county har en eller flera. Väl inrättade accidenstryckerier finnas i nästan alla de större städerna, utförande det vackraste arbete, äfvenså finnas flere lithografietablissemens. Denna pamflett med åtföljande karta är helt och hållet ett verk af Minnesota.

### ANDRA MANUFAKTORIER.

Ofvannämnda äro de mest anmärkningsvärda fabrikerierna, men utgöra långt ifrån alla, ty en full lista skulle innehålla hvarje slag, som är vanligt för land, hvars hufvudnäring är jordbruk, och efterhand som behofvet tilltager, upprättas nya och tillverkningskraften af de gamla förökas. Märkas bör dock, att alla dessa industrier äro ännu i sin linda här och deras närvarande ståndpunkt af utveckling är förvånande äfven för folk af nyare stater, när man betraktar dem i sammanhang med den tid som förflutit sedan staten först bebyggdes.

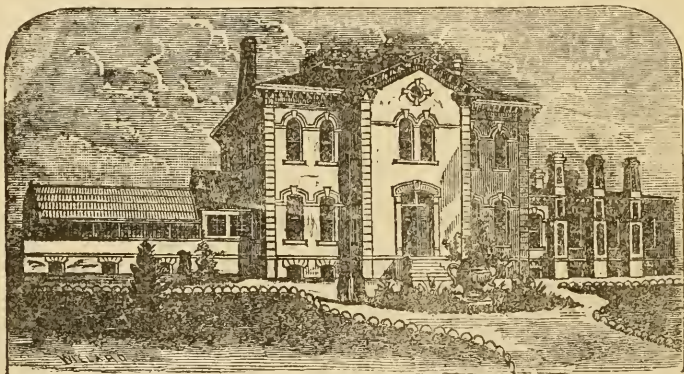
---

## JORDBRUK.

---

Detta är Minnesotas hufvudnäring och utan tvifvel den, som säkrast betalar sig, och hvad som säges här, är af största intresse för flertalet af denna pamflets läsare. Landets stora företräden för jordbruk kunna ej längre ställas i fråga, ty det är ett förhållande, som öfver tjugo års praktik har ställt utom tvifvel. Der äro nu öfver 75,000 farmar med i medeltal uppodlad yta af 4,750,000 acres; ett förhållande som, betraktadt tillsammans med sta-

tens ålder och historien om dess utveckling, bör öfvertyga den mest tvifvelaktige att staten eger egenskaper af högsta värde för jordbruket och alla delar af denna industri. Det är icke ensamt en hvetestat, utan en stat der vaxelbruk kan introduceras med samma lätthet, som i någon annan stat. Dess skördar af hafre, majs, korn, råg, hö, potatis och alla andra slag af jordbruks- och trädgårdsalster passande för norra staterna af Unionen äro i allmän medelskörd år efter år fullkomligt jemnliska med afkastningen i någon annan del af landet. Hvete är dess hufvudartikel, endast emedan det är den enda gröda som alltid kan säljas för kontant. Landtbrukare i ett nytt land, behöfva alltid att på en gång kunna vända sitt arbete i penningar, och, som de äro i stånd att göra detta genom att odla hvete, blir det naturligt för dem, att hufvudsakligen sysselsätta sig dermed. En annan drif-



LANDTBRUKSINSTITUT.

fjäder härtill för Minnesota är det förhållande att här produceras en bättre vara af detta slag än annorstädes. Allaredan är ryktet om Minnesotas hvete i hela handelsvärlden af bästa slag, och de högsta priserna i världen. Men samma kunde sägas om andra sädesslag och om kreatursavel, en förhållande som manat till täffing.

#### LANDTBRUKSINSTITUT. ANFÖRTNING OCH BESKAFFENHET.

I de nordliga delarna "five" allmännast. Detta hvete, infördt från Canada, skiljer sig ut i födande och förbättras genom omflyttning, såvitt det såles och odlas tillbörligt.

Med åskredet i norr staten för flere på hvarandra följande år har varit nästan sex till tjugu bushels, men det händer mycket oftast att en kornbrukare såväl som hela counties få en myc-



ket större afkastning. Ofta erhållas från 35 till 40 bushels per acren och man kan med vanlig skötsel af jorden och med ordentligt sädhvete säkert räkna på 16 bushels på acren hvar som helst inom staten. Det beror till en stor del på farmarens egen om-tanka och flit att nästan fördubbla denna medelskörd. Man bör taga i beräkning att staten sträcker sig 260 mil i öster och vester samt 580 mil i norr och söder, ty det händersällan att ett land af sådan utsträckning kan undgå att få sin gröda skadad mer eller mindre någonstades inom sina gränser af en eller annan orsak. På grund häraf måste man betrakta en medelskörd af 16 bushels för hela staten såsom en rik skörd. Förlidet år skördades i Minnesota 2,963,325 acres hvete, fördelade på sjutiotre counties; afkastningen var 50,000,000 bushel af hvilka en stor del var No. 1.

Hvetepriserna i de lokala marknaderna bero till en stor del på dess pris i Liverpool, men på grund af det ständigt växande be-hovvet i våra talrika och stora qvarnar, är priset betydligt högre här än i andra stater som ligga lika långt från världsmarknaden, och vaxlingarne i priset äro hvarken så hastiga eller så betydliga. Sistlidet år ändrades hvetepriserna i Minneapolis sjutiotvå gån-ger; det högsta priset var \$1.22 (kr. 4.51), det lägsta var 83 cents (kr. 3.07) för No. 1. No. 2 såldes 3 ets (11 öre) pr bushel lägre.



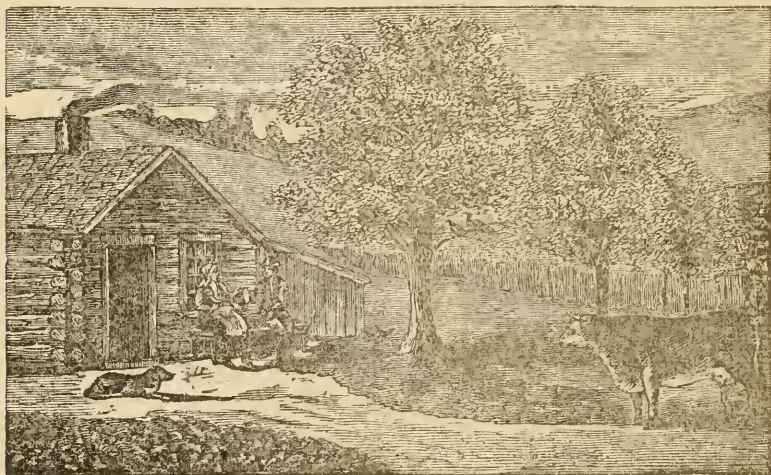
TRÖSKNING.

Under fem år har priset för No. 1 hvete i Minneapolis varierat från 81 ets (kr. 3.00) till \$1.70 (kr. 6.29) medelpriset således om-kring \$1.10 (kr. 4.07). För No. 2 var priset alltid från 3 ets till

5 cts (11 öre till 18 öre) lägre. Skillnaden i priset på andra trakter utgöres af frakten för hveten till Minneapolis eller andra qvarnar; den största skillnaden utgörande omkring 16 cts (59 öre) per bushel.

### MAIS.

Denna växt planteras i alla delar af staten med ungefär samma framgång, medelskörden varande omkring 34 bushels på aceren. 455.514 acres voro sistlidet år planterade med mais och hela afkastningen var 15,630,900 bushels. Förra året voro 379,766 acres planterade och gätvo 13,291,810 bushels eller en medelskörd af 35 bushel per acre. Den högsta afkastning, som någonsin erhållits var,  $37\frac{1}{2}$  bushels och den lägsta  $28\frac{1}{2}$ ; från 1868 till 1880 voro der tre år i hvilka medelskörden per acre var mindre än 30



FÖRSTA HUSET I SKOGSSETTLEMENTET.

bushels och fem då den var mer än 33 bushels. 1879 voro medelskördarne per acre inom de olika vestra staterna som följer: Minnesota 35 bushels, Wisconsin 39, Iowa 38, Missouri 37, Kansas 33, Illinois 35, Indiana 33, Ohio 35, Kentucky 32. Medelvärdet för mais i Minnesota är omkring 40 cts (kr. 1.48) pr bushel på fältet, men detta värde ökas betydligt på farmar, som sjelfva bruka det för foder. Sädens beskaffenhet är utmärkt.

### HAFRE.

Minnesota synes vara detta sädeslags naturliga hemvist. Den växer säkert och frodigt och medelskörden för flera år har varit omkring 38 bushels pr acre, af tung, full säd, öfverträffande hafre

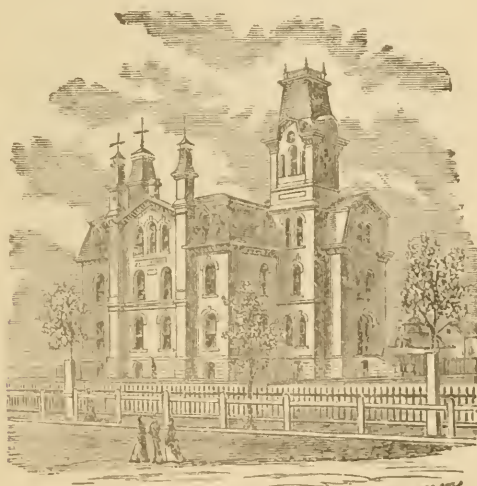
som växt i andra stater, i födande egenskaper och mer passande för hafremjöl. Priset är vanligtvis i lokala marknaden från 24 till 36 cts (kr. 0 89—kr. 1.83) och hela skörden finner lätt afsättning hemma. Förlidet år voro 688,415 acres besädda med hafre.

### KORN OCH RÅG.

Inom staten funnos endast 118,836 acres korn och 11,688 acres råg under förra året; det förras afkastning var 28 och det senares 19 bushels pr acre. Kornet kostar från 45 cts. till 75 cts. (kr. 1.66—2.77) pr bushel, och råg från 50 cts. till 75 cts (kr. 1.85—2.77) pr bushel.

### BOHVETE.

Detta sädeslag har fått mindre uppmärksamhet än något annat; endast 3,177 acres blefvo besädda härmed förlidet år, och detta endast på sådant land, som på grund af beskaffenhet eller läge ansågs för odugligt för annan säd. Medelskörden är naturligtvis liten, endast tio a tolf bushels pr acre. Der grödan har



HÖGSKOLAN I WINONA.

ordentligt tillfälle gifver den god skörd. Så t. ex. rapporterar Benton och Wilkin Counties 40 bush. pr acre: Becker, Chisago, Kandiyohi och McLeod uppemot 30 bush. och Morrison samt Ottertail emellan 20 och 30 bushels. Med vanlig vård och skötsel torde medelskörden för staten vara öfver 20 bush. pr aceren.

## POTATIS.

Medelskörden för potatis för flere år har varit 107 bushel per acre af allra bästa kvalitet, varande torra, mjöligen och smaka förträffligt. 1879 års afkastning var 3,915,890 bushels från 35,599 acres. Priset är 16—25 cts (59—92 öre) pr bushel. En stor del exporteras.

## ROFVOR OCH PALSTERNACKOR.

Inga rapporter gifvas för dessa, oaktadt de planteras i mängd inom staten. Afkastningen är betydlig isynnerhet af den förra, och man kan tryggt påstå att ingenstades växa bättre rofvor och palsternackor än i Minnesota.

## PUMPOR OCH "SQUASHES."

Dessas växt är helt enkelt förvånande. En refva bär ofta från tio till femton stora pumpor eller vinter-"squashes" och det är icke ovanligt att om hösten se det land, från hvilket maisen blifvit borttagen, vara helt öfvertäckt med dessa växter, af hvilka några uppnå en förvånande storlek. De mogna väl, behöfva blott liten vård och nyttjas hufvudsakligen till föda för kreaturen.

## SOCKERRÖR.

"Amber" är en varietet af det afrikanska sockerröret, och odlas här helt och hållet i stället för det asiatiska. Dess odling tilltager för hvarje år, och har ökats från 747 acres år 1873 till 7,317 acres förflutet år. Qualiteten af den sirup som erhålles från röret, har också mycket förbättrats genom användandet af bättre maskinerier och konstfärdighet vid dess tillverkning. För sex år sedan var medelskörden pr acre icke mer än 40 gallons, under det den nu går upp till 100 a 150. Det odlas med ungefär samma framgång i alla delar af staten, och synes att trifvas lika bra på skog- som slättland. Det odlas ungefär som mais och behöfver ej mera vård. Fröet hålles till salu inom staten och kostar 15 a 25 cts pr lbs. allt efter quantiteten som köpes. Två lbs. frö räcker för en acre land.

## TOBAK.

Ända tills för få år sedan planterades denna växt blott såsom en kuriositet, men framgången härutinnan har åstadkommit att dess odling numera ej är obetydlig. Sistlidet år skördades öfver 80,000 lbs. Dess pvalitet är af bästa slaget och den föredrages af lokala faktorier framför tobak importerad från närgrän-



sande stater. Odlingen af denna växt tilltager hastigt och finner lätt afsättning inom staten.

### LIN OCH HAMPA.

Linet odlas uteslutande för dess frö, hvaraf kan fås om-  
åtta bushel per acre, och hvilket begagnas för linolja och linfrö-  
kakor. Förliedet år rapporterades 45,236 acres af lin med en skörd  
af 361,888 bushels. Lin säs nästan uteslutande på nyodling, ty  
det underlättar torfvans förruttnande och lemmar en vacker vinst  
öfver odlingskostnaden. Stjelkarne brukas ej utan förbrännas  
efter tröskningen. Hampan bär här jättestorlek men hvarken  
odlas eller brukas.

### • TRÄDGÅRDSSKÖTSEL.

Trädgårdsskötsel börjar blifva mera allmän bland landtbrukare



ROCHESTER GRAD- OCH HÖGSKOLA.

och flera personer rundt omkring i staten egna sig särskildt åt  
odlingen af trädgårdsalster, emedan de finna det betala sig. Min-  
nesotas jord egnar sig synnerligen för trädgårdsskötsel. Der äro  
inga klumpar, som besvära vid jordens bearbetande och vexter af  
alla slag växa särdeles fort, under det de behålla sina utmärkta  
egenskaper eller öfverträffa de, som växa saktare i varmare och  
mera fuktiga klimat.

✓ Trädgårdsalster, som odlas här, utgöras af nästan alla norra  
temporerade zonens varieteter såsom: ärtor, bönor, "tomatoes",  
"egg-plants", "cynlings", lök, "parsnips", morötter, rädisor,  
"salsify", betor, kål, "endives", "canliflowers" sallat, spenat o.

s. v., hvilket allt växer frodigt, och vi hafva tidiga ärtor, potatis o. s. v. på våra bord ungefär lika tidigt som folket i Ohio, Pennsylvania eller Indiana. Vattenmeloner, "cantaloupes" muskmeloner och citroner växa här i stor myckenhet och äro fullt jemförliga med de bästa som odlas någonstades inom Förenta Staterna. Vattenmelonerna äro särdeles stora och välsmakande. Blomsterodling förekommer ock till ganska stor utsträckning. Kalljordsblommor äro de vanliga slagen, törnrosor, "pinks", pioner, "poppies", liljor, dahlier, kina, astors, "pansies", "lady slippers", "sweet williams", "phlox", lärksparrar, "morgonglorier", blomsterärtor, "bleeding hearts", "tulips", "lilacs", snöbollar, "chrysanthemums" och en mängd andra, vanliga i Europa och norra delen af Förenta Staterna. Det är alltid efterfrågan efter husplantor och buketter.

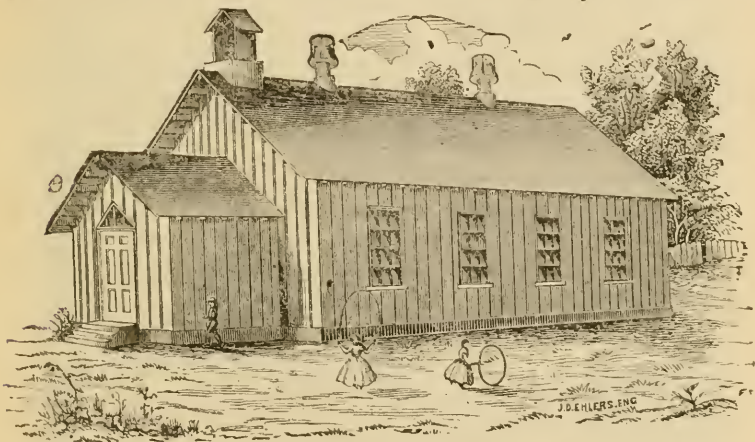
### FRUKTER OCH BÄR.

Vilda "crab"-äpplen, plommon, vindruffvor, svarta och röda hallon, och krusbär växa vildt i riklig mängd i alla lunder, och i Minnesotas skogstrakter, och smultron finnas i riklig mängd på dess slätter. Nybyggarna gjorde bruk af alla dessa produkter, eftersom de mycket väl ersatte de odlade frukter vid hvilka de varit vana, och i vissa fall förbättrade de dem genom omflyttning. Tama frukter af samma slag voro dock snart införda och trufdes straxt förträffligt. Der är icke nu någon stat i hvilken de trufvas bättre eller gifva rikare och finare skörd. "Currants" hafva äfven införts och odlas nu till stor mängd och med framgång. De tidigare experimenten med standardäpplen kröntes icke med synnerlig framgång, och det är ännu endast med svårighet de odlas i nyare counties, men att de kunna med framgång odlas här är till fullo ådagalagdt genom följande fakta: 36,082 bushels äpplen producerades här 1874; 52,555 bushels 1875; 64,538 bushels 1876; 75,736 bushels 1877; 89,922 bushels 1868 och 124,261 bushels 1879. Qualiteten af denna frukt är ypperlig, och äpplen, växta i Minnesota betalas i marknaden med högre pris än äpplen, som införts från andra stater. Det samma gäller om Minnesota-vindruffvor med afseende på skörd, kvalitet och pris. De olika varieteterna äro Concord, Delaware, Isabella och Catawba.

### TIMMERODLING.

I statens tidigare dagar planterade de nybyggare, som redde sina hem på prärien, omkring sina boningshus och stallar, lundar af vit björk, bomullsved, lönn och andra fort växande träd, för

att dymedelst förskaffa sig skugga, skydd mot stormar och bränsl. År 1878 antog kongressen hvad vi känna under namnet af timmerodlingslagen, som skänker en kvarts sektion (160 acres) i hvarje sektion af prairieland till den nybyggare, som på landet ville plantera för åtta år, tio acres med träd. Sedermera gjorde staten en generös beviljning, gifvande premium till farmare, som planterade träd på deras eget land, och publicerade en bok, innehållande upplysningar i ämnet, hvilken frikostigt utdelades. Förliden vinter gafs åt denna sak en frisk påstötning genom antagandet af en lag, som tillerkände en bonus af tre dollars årligen att betalas af staten för sex år för hvarje acre af träd, som planterades (dock fick icke samma person plantera mera än tio acres) och två dollars årligen för sex år för hvarje half mil träd



DISTRIKT SKOLHUS.

planterad utefter landsvägar; 2,700 att planteras på aceren, och träden stående på åtta fots afstånd utefter landsvägarne, och skall detsamma vidmakthållas under de sex åren, och betalningen af första bonus skall ske under året följande på sådan plantering. Denna lag har intet afseende på dem som erhålla sitt land såsom s. k. trä-claim, men på alla andra settlare på prairien. Redan kunna äfven i de nyare counties, fördelarne af trädplanteringen skönjas.

#### KREATURSAFVEL. — HÖ.

Kreatursafvel har aldrig praktiserats i Minnesota, såsom i vestligare och sydligare stater. Det är här en afdelning af jordbruket på samma sätt som det är i äldre stater, och åtföljes all-

tid af framgång. Den rikliga tillgången på och den frodiga växten af inhemskt "blue joint," "buffalo" och andra närande grässorter, gifva god betesmark och godt vatten finnes öfverallt. Gräset grönskar tidigt om våren så att man ofta har godt bete först i april månad, hvilket räcker till medio af november och ibland senare, ty det fortfar att vara godt äfven efter den första frosten. Samma slags gräs blir ock ett utmärkt hö och man kan hösta det med ganska ringa besvär. Nötkreatur behöfva ingen



GILFILLAN "BLOCK", ST. PAUL, MINN.

annan föda, om de blott få tillräckligt af detta, och de äta det gerna hvilken tid på året som helst. Man kan utå svårighet öfvervintra kreatur af alla slag, äfven under de kallaste årstider, ty frånvaron af regn, snöslask och dy samt atmospherens torrhet mer än ersätta den lägre temperatur, som ibland existerar. Det är dock nödvändigt i Minnesota såväl som annorstädes, att hafva kreaturen under tak om nätterna och under stormigt vä-



der om vintern; men det är ej nödvändigt att hafva husen varmare eller kostligare än i andra klimat. Djurens hårbeklädnad växer tillräckligt tjockare för att kunna skydda dem mot kölden, och de blifva sällan förkylda eller besvärade af sjukdom. De vidsträckta, naturliga ängarne gifva tusentals tons hö, som man kan få blott man vill berga det, sålunda gifvande en tillräcklig tillgång på billigt vinterfoder och om farmaren tror, att tant hö är nödvändigt eller bättre, så gifves intet land, der man kan odla en bättre skörd af timotej, "herdgrass", klöfver och andra tama grässorter, än Minnesota. Han skall dock finna att kreaturen



VY AF MINNETONKA-SJÖN.

trifvas fullkomligt lika bra på vildt hö. Säd. gifves sällan utan till arbetshästar, oxar, mjölkkor och gödkreatur.

### HÄSTAR OCA MULÅSNOR.

Förlidet år funnos i Minnesota 251,346 hästar och 8,866 mulåsnor. Ibland inhemska hästar finnes ett stort antal af så vackra hästar som kan finnas någorstades, och flere af de mest framstående rashästarne äro uppfödda inom staten. I allmänhet

öfverträffa Minnesotahästar andra i storlek, form, kraft och uthållighet och betinga de högsta priserna i Österns marknader. Redan har det blifvit en ganska betydande affär att uppföda hästar för Österns behof, och då man betraktar den omständigheten, att deras antal som gå in i denna affär, ständigt förökas, måste man draga den slutsatsen att det är en vinstgifvande affär. Icke allenast infödda hästar äro helsosamma, utan hästar importerade från andra stater förbättras hastigt i helsa, kraft och utseende och deras värde förökas.

### NÖTKREATUR. — KÖTT.

Samma anmärkningar som gjorts med afseende på hästarne, hafva sin fulla tillämpning på boskapen. Kalfvarne växa fortare, och om man ämnar dem för slagt blifva de färdiga härför fullkomligt ett år fortare, än de kreatur som uppfödas i varmare klimat. Köttet är mera mört och saftigt, samt har en behagligare smak; det är också fritt från sjukdomar, som förorsakas af förkylande regn och är derföre på samma gång helsosammare och smakfullare. Dessa egenskaper äro allaredan så väl kända både i Östern och England, att Minnesota-kött säljes der till högre priser än kött från andra trakter. Hela antalet af nötkreatur var förlidet år 560,210.

### MEJERI. — SMÖR OCH OST.

Detta börjar blifva en betydande industri. Förlidet år fabricerades 16,146,410 lbs. smör och 691,889 lbs. ost. Här finnas i verksamhet 49 ostfabriker och ett antal af större mejerier. Mycket af det som fabriceras är "gilt-edged" och kommenderar de högsta priserna vid utförsel; ost från våra faktorier är fullt jemförlig med den från andra trakter. Största delen af dessa båda produkter exporteras till Österns städer och till England. Antalet rapporterade mjölkkor är 230,660.

### FÄR. ULL. — FÄRKÖTT.

Samma orsaker som göra denna stat fördelaktig för hästar och nötkreatur, göra den också passande för får-afvel. Föda finnes i riklig mängd, af bästa slag och billig. Fåren behöfva tagas vara på om vintern, och skjul med höga tak och god luftvexling äro nödvändiga för fårens bästa. De äro icke utsatta för fotröta, halssjukdomar och flere andra åkommor som äro vanliga för mera fuktiga klimat; deras ull är tyngre, växer tjockare och finare på grund af behofvet af en större värme i den naturliga beklädnad.

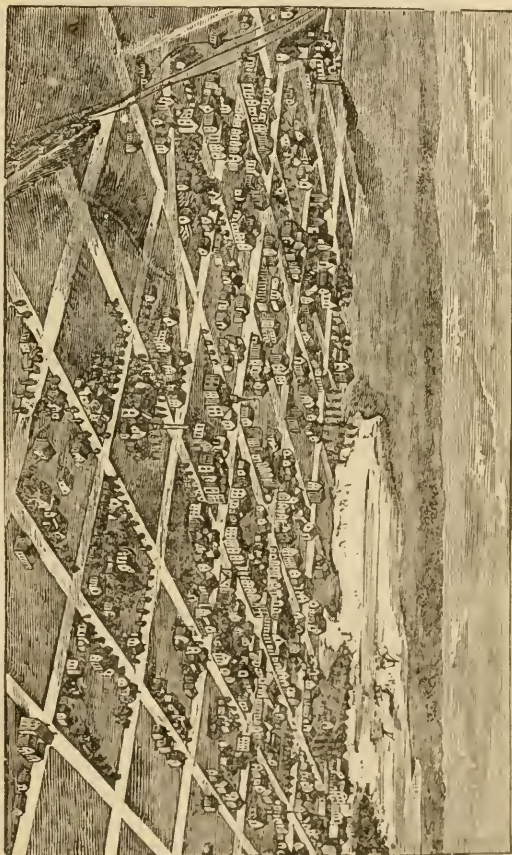
den i denna latituds kallare vintrar. Här finnas många får af utmärkt ras inom staten. 1880 rapporterades 223,791 får, som afkastade 925,278 lbs. ull. Köttet af Minnesota-får, taget vid den rätta åldern och i godt tillstånd, kan icke blifva öfverträffadt af något annat länd i världen.

### SVIN. — FLÄSK.

Denna stat börjar blifva ryktbar för sina svin, på grund af flera orsaker, isynnerhet emedan Minnesota-fläsk är helt och

Folkmängd 1,350. Två stora mjölkvarnar, en såg-mölla, möbel-fabrik, fyra kyrkor, en allmän skola, och omgifvet af rikt farmland, blandadt med skog- och prairie-land.

SAYK CENTRE, STEARNS COUNTY.



hållet fritt från trikiner och djuren äro ej utsatta för kolera eller några lefver- och njur-sjukdomar. Fläsket är fast, friskt och smakfullt. Svinen trivas väl, äro lätt födda och fordra alldeles ingen extra vård. På senare tiden har mycket gjorts för rasens förbättrande och på de flesta farmarne taga svinhjordarne besö-



karens uppmärksamhet i anspråk. Minnesota-farmare synas hafva kommit till den slutsatsen att det är lika billigt att föda de bästa som de sämsta djuren, under det vinsten är mycket större, hvarföre också förädlade raser äro allmänna favoriter. Förslidet år rapporterades 316,913 svin i staten, och fläskpackning tilltager för hvarje år.

### GÄRDESGÅRDAR.

Lagen fordrar att kreaturen skola om sommaren vaktas i slättbyggderna. Detta tillintetgör behovet af att gärda omkring sädesfälten och begränsar behovet af gärdesgårdar till inneslutande af några få acres omkring hus och stallar. Detta är en så stor besparing, att kostnaden för vaktandet af kreaturen blir obetydlig i jämförelse dermed, och farmens utseende förbättras på samma gång. Dessutom tager det endast några år att få levande gärdesgårdar, hvarhelst träd planteras utmed vägarne. Man kan lätt få dessa att uteslänga kreatur genom att sätta pålar längsät och spika dem vid de växande träden. Bräder för nödvändiga stängsel kunna erhållas lätt och billigt öfverallt, ståltråd begagnas äfven ganska mycket för gärdesgårdar, varande billigare, varaktigare och bättre än bräder. Dessa medel förminska i betydlig grad kraften af det argument, som begagnas emot slätterna, att det skulle vara nödvändigt att gärda omkring växande gröda.

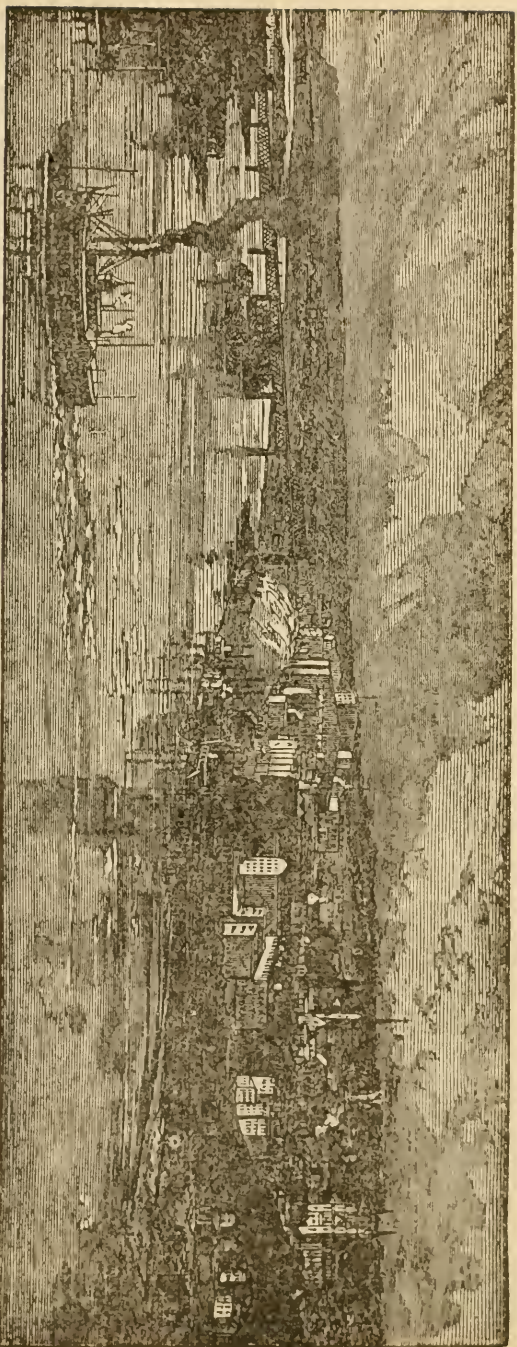
### BI OCH HONUNG.

Bi och honung äro naturliga produktioner i Minnesota. Vilda bin funnos i stor mängd, när staten först bebyggdes, och de triffas väl äfven när de blifva tämjda. Ganska många svärmar Italienska bi hafva ock införts och kunna lätt hållas öfver vintern. 1880 rapporterades 16,261 bikupor i staten och dessa producerade 408,018 lbs. honung. Häri är icke inberäknadt en mängd kupor, som finnas i städer och köpingar.

### FISKODLING.

Detta kan knappast betraktas såsom en af statens industrier, men legislaturen har för flere år anslagit penningar för att förse sjöarne med fisk och flere hundra tusen "salmon," "trout," "bass" och "white fish" har tid efter annan blifvit utsatta i olika vatten och försöken visa sig synnerligen lyckosamma. Sjöarne och strömmarne äro också uppfyllda af inhemska fiskarter af utvalda slag.





VY AF STADEN ST. PAUL, MINNESOTA.

Hufvudstaden och centralpunkten för handeln i Minnesota, har ett skönt läge på östra banken af Mississippif. Folkmängden är 41,736. Staden har många solida allmänna byggnader, kyrkor, affärshus och vackra villor: tretton allmänna och sexton andra skolor, en högstskola, fyra akademier, tre allmänna bibliotek, fem dagliga-, sex vecko- och fyra månadliga tidningar. Sjön Phalen förser staden med 4,300,000 gallon vatten om dagen, och staden har en utmärkt eldsäckningskår. Har finnas 278 grosshandels-, 876 minuthandels- och 714 manufaktur-elablissemanger, hvilka sysselsätta 19,000 människor, och omsätta årligen omkring \$50,924,283. Tio järnvägar gå tillsammans i staden och gifva rikligt tillfälle för transport och sammanbinder staden med alla delar af landet. Deras årliga transport från och till denna punkt belöper sig till omkring 900,000 tons frakt och 600,000 passagerare; ett stort antal ångbåtar plöja också Mississippis vågor om sommaren. Staden har sju banker. Nettoinkomsten för postkontoret sistlidet år var \$73,466.87. Byggnader kostande \$2,000,000 uppfördes här förra året, och deras antal och kostnad kommer att mycket öfverstigas af de som nu upplåsas och äro på förslag att uppföras under denna säsong. Staden förbättras stadigt och hastigt.

## LÖNNSOCKER OCH SIRAP.

Socket och sirap tillverkades af lönnsaft i trettionio counties förlidet år, till ett antal af 12,449 gallon sirap och 47,712 lbs. socker. Det finnes tillräckligt träd i andra counties för frambringandet af dessa produkter. Lönnsocket och sirap fabriceras hvarje år i betydliga quantiteter.

## HVARJEHANDA.

### SOCIALA LIFVET.

Läsaren bör komma ihåg att i staten Minnesota bo för näryrande öfver 800,000 civiliserade menniskor, representerande alla nationaliteter, religiösa denominationer, klasser och yrken, hvilka hafva kommit hit för att bygga varaktiga hem för sig sjelfva och familj och derföre äro djupt intresserade i deras adopterade lands rykte och välgång. De hafva naturligtvis stiftat lagar för att försäkra samhället om fred och säkerhet och för att befördra allmän lycka och välstånd. Sådana lagar tillämpas ock med kraft i alla delar af staten. Hvarje organiseradt county har sina lokala embetsmän och ting, och de, som bryta mot god ordning undkomma sällan arrest och straff, äfven i nya settlement.

Det kan med rätta påstås om Minnesotas folk att de äro fredliga och laglydiga och att den moraliska tonen är fullkomligt jämförlig med den i andra samhällen. I alla städer och köpingar och i många byar finnas kyrkor af en eller flera af de olika kristliga denominationerna eller publika rum för föredrag och andra intellektuella underhållningar äro långt ifrån ovanliga. Många settlement äro försedda med lånbibliothek och ett stort antal tidningar, magasiner, pamfletter och böcker cirkulera genom posten, hvilken dagligen föres till de flesta af de 1,004 postkontoren och till nästan alla de öfriga, två a tre gånger i veckan. Vintertiden förekomma sociela samlingar om qvällarne, och om sommaren utflygter, "pic-nics" o. s. v. Det gifves få land som gifva tillfälle till bättre och oftare förekommande sociella nöjen än detta och alla samhällsklasser deltaga i dessa fester.

### BILDNING.

I intet annat land finnes rikligare anordningar för barnens bildning. Förenta Staternas rika anslag af omkring 3,000,000 acres land för allmänna skolornas underhåll tillsammans med

statens visa och liberala anslag för samma ändamål göra dess institutioner oberoende af växlande omständigheter och ställa

DEN NYA BRON MELLAN ST. PAULI OCH MINNEAPOLIS, NÄRA FORT SNELLING.



dem i behof af blott små skatter. De understödjas rikligen och fortfarande genom ofvannämnda gåfvor. Förlidet år voro allare-



dan allmänna skolor upprättade i sjuttiotre counties, hela antalet varande 4,244. Antalet af statens egna skolhus var 3,693, värda med tillhörande jord \$3,084,027 och hade 180,248 lärjungar, eller 8,303 mera än året förut. Utom allmänna distrikt-skolor, funnos 85 högre skolor och i 48 af dessa undervisades i ämnen tillhörande högskolor (elementarläroverk). Statsuniversitetet och landtbruksskolan äro också allmänna inrättningar. Dessa hafva ett särskildt anslag af 178,086 acres. Det finnes också tre skollärare-seminarier för lärares uppfostran, underhållna af staten samt omkring 300 församlings- och privata skolor, hvilka alla besökas flitigt. Dessa tillfällen för uppfostran öfverträffas icke af äldre stater hvarken i antal eller karaktär.

### ANDRA INSTITUTIONER.

Inom staten finnas två allmänna dårhus, styrda helt och hållet efter humana principer; ett institut för döfstumma och blinda. Inom denna institution meddelas undervisning för sådana dårar, som kunna emottaga undervisning. En reformskola finnes äfven för unga brottslingar af båda könen, och ett statsfängelse ordnad t enligt det moderna straff- och reform-systemet.

### UNDANTAGS (EXEMPTION) LAGAR.

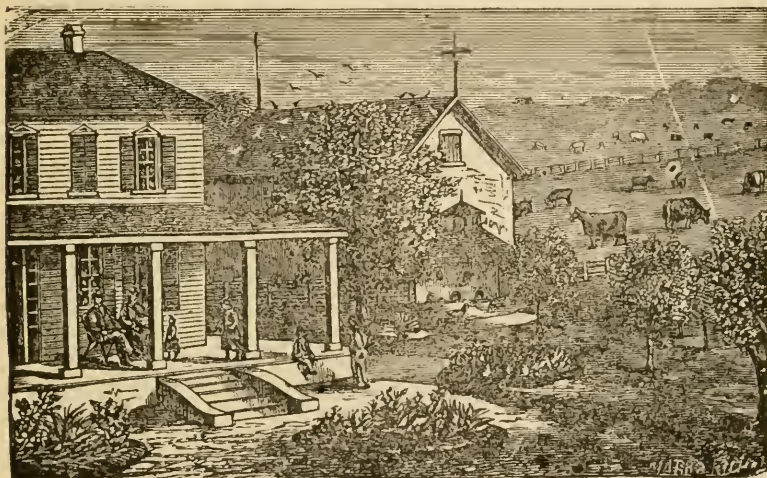
Om någon af Minnesotas innebyggare är olycklig nog att blifva urståndsatt att betala sina skulder, tillåtes icke hans kreditorer att taga allt han har och sålunda bringa både honom och hans familj till tiggarestafven, ty en stor del af hans egendom är under lagen, fri från utmätning. Detta är fast egendom ej öfverstigande åttio acres af land eller en stadslott med byggnader och andra tillbehör; äfven böcker, musikaliska instrument, klädespersedlar, sängar, kakelugnar och möbler till ett värde af \$500; dessutom flere kor, får, svin och ett par hästar med ett års föda för dem; en vagn, släda och åkerbruksredskap; en handtverkarens verktyg; \$400 värde i handel, ett års underhåll för familjen o. s. v. Med ett ord lagen är så liberal att en skulds betalande beror på den personliga viljan, hvad beträffar flertalet af medborgarne. Detta undantag gäller äfven för enkor och omynliga barn då skuldnären dör.

### KLIMATETS SUNDHET.

Det förhållandet att Minnesota är en särdeles helsosam stat, är så tydligt ådagalagdt genom erfarenheten, att det är utom all fråga. Luften är torr men icke otillbörligt förtunnad och har en styrkande inverkan som verkar på hela systemet. Temperatu-



rens växlingar och luftens ständiga rörelse synes föröka klimats helsosamhet, i det att de derigenom bidraga att skingra och förstöra de ohelsosamma dunster, hvilka tid efter annan bildas sig och skadligt inverka på människans system. Medeltalet af dödsfall för flere år har varit 1 på hvarje 124 af innevånareantalet och detta oaktadt Minnesota har blifvit en tillflyktsort för lungsigtiga och andra sjuklingar från hela Förenta Staterna. Alltför många af dessa söka dock icke denna tillflyktsort förrän sjukdomarne hafva utvecklat sig till den grad, att kroppen förlorat sin kraft att åter förnya och sålunda bidrager deras ankomst



ETT BONINGSHUS PÅ LANDET.

endast att öka dödsprocenten under det de sjelfva vinna föga. Men oaktadt detta står Minnesota följande jemförelse med andra stater:

Minnesota.....	1 i 124	Hela Förenta Staterna..	1 i 74
Wisconsin.....	1 i 108	Norge.....	1 i 56
Iöwa.....	1 i 93	Sverige.....	1 i 50
Pennsylvania.....	1 i 96	Danmark.....	1 i 46
Michigan.....	1 i 88	Storbrittanien o. Irland..	1 i 46
Illinois.....	1 i 73	Frankrike.....	1 i 41
Missouri.....	1 i 51	Tyskland.....	1 i 17

Tillfällena för lif i Minnesota äro i förhållande till andra stater och länder i samma proportion som ofvanstående dödsprocent visar. Detta borde borttaga alla tvifvel, hvad beträffar statens helsosamhet.

## HVILKA SOM BÖRA UTVANDRA.

Endast de, som förmå att bidraga till utvecklingen af en ny stat och sätta den i stånd att bidraga till deras egen och andras underhåll, borde utflytta till densamma. Dessa äro de enda personer, som hafva skäl att hoppas på att draga fördel af utvandringen. . Lättingar och hjälplösa hafva det onekligen bättre i tätare befolkade och rikare trakter och skada sig sjelfva och det land till hvilket de inflytta. Men hvilka äro de som förmå att bidraga till ett nytt lands utveckling? Det är antingen sådana som föra penningar med sig och nyttja desamma för öppnandet af landets tillgångar, eller sådana, som vilja nyttja sina händer för att uppnå samma mål. De fördelar som nya land erbjuda äro följande: att allt landet icke redan är upptaget, och hvarje nybörjare kan alltid finna plats för arbete, med vissheten att skörda rika frukter för sina i rätt riktning gjorda ansträngningar.

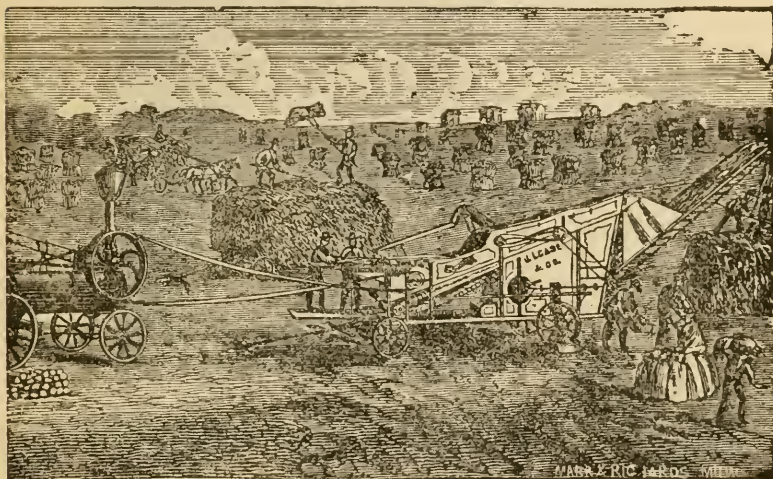
## HVILKA BEHÖFVAS.

Landtbrukare behöfvas mest, i detta som i alla andra nya land, och dessa torde derföre också bäst lyckas från början. Hvarje bushel säd, hvarje kreatur, hvarje pund smör, ost, ull, o. s. v. som frambringas finna en god marknad till goda priser och derföre behöfves mycket arbete för dessa produktioner och detta arbete betalas väl. Det billiga land som här finnes, gör det möjligt för hvarje emigrant som kommer med några hundra dollars att få ett eget land och att på en gång börja en egen vinstgivande affär. Om han, på grund af fattigdom är hindrad att skaffa sig eget land, kan han arrendera uppodlade farmar och sköta dem för en viss del af afkastningen eller också hyra sig sjelf till någon af de många farmare som behöfva hjälp och kan sålunda genom arbetsamhet och sparsamhet snart samla nog för att köpa land och begynna på egen hand. Högst få personer, af dem som sysselsatt sig med åkerbruk, hafva misslyckats, och dessa måste tillskrifva ovishet eller extravagans felet. Många af våra nuvarande rikaste medborgare började för några år sedan med ganska litet kapital, och ingen klass kan i medeltal öfvergå farmarens i rikedom. På grund häraf kan man påstå att jordbruk är Minnesotas säkraste näringsgren.

Näst farmare äro vi mest i behof af mekaniska arbetare, och goda snickare, smeder, murare, målare, vagmakare, bleckslagare, tegelslagare, stenhuggare, maskinister o. s. v. kunna alltid räkna på arbete till goda priser. Nästan hvarenda afdel-

ning af mekanisk industri bearbetas mer eller mindre inom staten och alla hafva så mycket de kunna göra i deras olika afdelningar; det kan derföre antagas för gifvet att dugliga och pålitliga män i hvilken klass som helst af dessa industrier kunna lätt finna sysselsättning med goda löner, och sådana kunna derföre knappast göra något misstag genom att komma hit.

Vanliga och olärde arbetare finna ock sysselsättning här, vanligtvis utan hinder, med löner från \$1.25 till \$1.75 om dagen på olika årstider; de hafva äfven ofta tillfälle att förtjena mera, om de ega förmånen att gå in i olika sysselsättningar. Dessa gå vanligtvis till jordbruk efter att hafva arbetat några år och göra



TRÜSKNING MED ÅNGA.

sig snart oberoende genom att taga ett "homestead." Här är föga efterfrågan efter bokhållare o. s. v. och det är svårt för dem att finna sysselsättning.

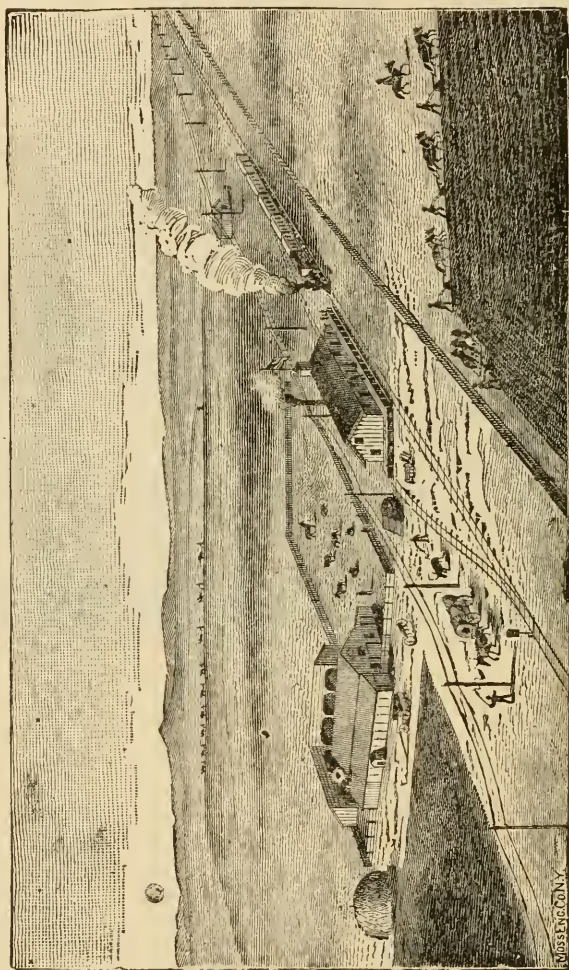
### HURU MYCKET KOSTAR ETT HEM?

Svaret på denna fråga beror mycket på, hvem frågaren är, hvad familj han har, med huru litet de kunde vara belåtna och många andra omständigheter hvilka icke kunna förutses. Det är derföre bäst att säga, hvad som kan göras under vanliga omständigheter, då en man slår sig ned på regeringsland

De papper han måste taga ut kosta \$14.00 och hans expenser för att besöka landkontoret omkr. \$6—summa \$20. Materialier för ett hus, 16x18 fot, byggt af bräder och täckt med takspån, orappadt och hafvande två dörrar och fönster och blott ett rum,



kosta omkring \$45. Arbetet kan han göra sjelf. För vintern kan det göras varmt nog genom att bygga en jordvägg på ytter- sidan. Husgerådssaker, bestående af en kokstove, diskar,  $\frac{1}{2}$  dus. stolar, ett bord och två sängar kosta ungefär \$40.00. För att arbeta farmen behöfvas ett par oxar \$125, en plog \$23, en vagn



STATION PÅ NORRA PACIFIC-BANAN.

\$75—tillsammans \$223. Om han börjar om våren, kan han plantera majs, potatis och trädgårdssaker första året men måste köpa mjöl, — för en familj af fyra personer, torde detta komma till \$30, grocerier \$15, en ko \$25, ved \$30—tillsammans \$100.



Lägg härtill \$40 för två a tre svín, hackor, spadar, rifvor och lie samt andra småsaker och vi hafva följande:

Expenser för land .....	\$ 20.00
“     “   hus.....	45.00
“     “   Husgerådssaker.....	40.00
“     “   verktyg och oxar.....	223.00
“     “   lifsmedel för 16 månader.....	100.00
“     “   tillfalliga utgifter.....	40.00

---

Summa S:m.....\$468.00

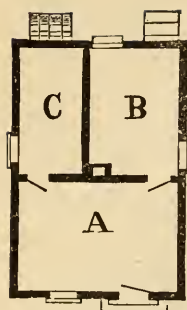
Som en person ej kan finna full sysselsättning på sin egen jord första året, kan han tryggt räkna på, att finna arbete hos sina grannar och förtjena från \$100 till \$150. Andra våren behöfver han kontant för sädhvete och en harf omkr. \$75 och för hjälp för att skurda sin säd, omkring \$75. Detta lagdt till ofvanstående gör \$612— minskadt med hvad han kan förtjena första året eller omkring \$100. Svaret på ofvanstående fråga om minsta kostnaden för att slå sig ned på regeringsland blir \$512. Om han köper land måste denna summa ökas med summan af den första betalningsterminen.

Andra året kan han med trygghet räkna på 800 bushels hvete från sina 50 acres. Fråndrag då 200 bushels för utsäde och föda och sälj återstoden till 80 cts per bushel och detta bringar då \$480. Detta år kan hans kontanta utgifter begränsas till kostnaden för grocerier, kläder o. s. v., eller \$200 och han har då \$280 för att dermed förbättra sitt hus och föröka sitt redskapsförråd m. m. Om han odlar ytterligare 50 acres detta året och får en gröda af 1,600 bushels tredje året, hvilket han kan göra, kan han snart komma i goda omständigheter och få ett godt hem. En ensam man eller t. o. m. en man och hustru, kunna reda sig med mycket mindre kontant och så kunna de som hafva husgerådssaker, kreatur m. m. Här bo många familjer inom staten, som nu äro rika, hvilka kommo hit med mindre än tre hundra dollars. Dessa bero naturligtvis till en stor del på deras förtjenster från deras grannar.

#### LANDTHUS. DERAS KOSTNAD.

Härmed inneslutas några förslag till billiga hus, jemte deras kostnad, uppgjorda af praktiska byggmästare:

## PLAN I.



Storlek 18x26 fot, 10 fots "studding" ( $1\frac{1}{2}$  våning). **A.** Boningsrum 12x18 fot. **B.** Kök 10x14 fot. **C.** Sängkammare 8x14 fot. Öfre våningen inredd för sofkammare 12x26 fot med fönster vid båda ändar. Källare under köket och sofkammaren 11x15 fot och 6 fot djup. Skorsten, 8x12 tum från grunden. Kost-



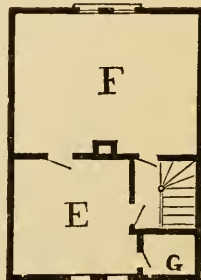
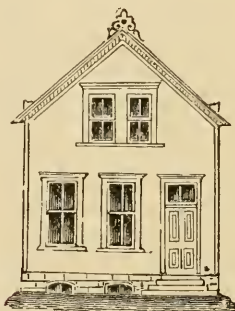
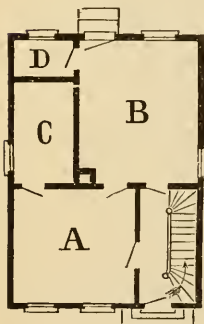
naden för ett sådant hus blir ungefär som följer:

Virke af alla slag.....	\$125.00
Sex fönster och fyra dörrar.....	20.00
Lås, gångjern, spik, papper m. m.....	22.50
Snickare-arbete.....	75.00
Sten, tegel och murare-arbete.....	102.00
Rappning, två omlag.....	60.00
Målning " " .....	35.00

Summa Sam.....\$439.50

Dessa kostnader kunna reduceras derigenom att egaren gör en del af arbetet. Om han gör allt arbetet och utelemnar källaren, kommer hela totalkostnaden endast till \$300.

## PLAN II.



Denna visar ett tvåvåningshus 20x28 fot med 16 fots "studding;" källaren  $6\frac{1}{2}$  fot djup och 18 tums mur under hela huset samt skorsten från källarens botten. **A** boningsrum 12x12; **B**, kök 12x16; **C**, sängkammare 8x12; **D**, skafferi 4x8; förstuga och trappa, hvardera 4 fot breda. **E** och **F** sängkammare i öfra vå-

ningen och **G** en garderob. Dess kostnad blir \$825, eller med undantag af källaren \$625.

Det måste ihågkommas att alla materialier begagnade i dessa hus äro vexta och tillverkade inom staten och äro derföre billigare här än i trakter längre aflägsna från skogarne, sågverken och fabriekerna; och att ofvanstående förslag betycka fullkomligt alla expenser; så att der behöfver icke blifva någon misräkning för dem, som bero af underrättelser, erhållna genom denna pamflett.

### HURU MAN KOMMER HIT.

Den som tänker resa hit, och har bestämdt sig för, på hvilken plats han vill slå sig ner, bör köpa biljett direkt till närmaste jernvägsstation, oberoende af hvarifrån han kommer. T. ex. om han kommer från Glasgow, Skottland, och vill bosätta sig i Chippewa county, så bör han köpa sin biljett till Montevideo. Likaså om han kommer ifrån eller går till någon annan del af staten, kan han på kartan se hvilken som är närmaste jernvägsstation, och sålunda köpa biljett till denna. Har han icke bestämt sig för någon viss plats, men föredrager södra delen af staten, bör han köpa biljett till La Crescent eller Winona; för mellersta delen af staten till Hastings eller St. Paul; och för norra eller nordvestra delen antingen till St. Paul eller sjövägen till Duluth. På detta sätt kommer han till staten qvickare och billigare än om han köper biljett endast till New York, Quebec, Chicago eller någon annan mellanliggande plats.

### HVAD MAN BÖR MEDFÖRA.

Det är icke skäl att betala frakt för tunga varor, om man kommer långt ifrån, ty dessa saker kunna köpas lika billigt här som i någon annan plats af detta land. Om derför frakten på husgerådssaker och verktyg öfverstiger skilnaden emellan, hvad man kan sälja dessa saker för och i priset på nya af samma slag, kan man vara förvissad att det är bättre att sälja de gamla, och köpa nya här. Säng och gångkläder m. m. böra bringas med, eftersom frakten är billig. Kreatur kunna med fördel bringas från kortare afstånd, säg omkr. 3 dagsresor eller mindre, om det är race-kreatur, annars knappast. Följande lista visar temligen tydligt hvad som här måste betalas för en settlares nödvändighetsvaror:

## PRISLISTA.

Nedanstående äro medelpriserna för medelgoda varor af de olika slagen. Sämre varor kunna köpas billigare, och bättre kosta ibland mera än här nämts.

## JORDBRUKS-REDSKAP.

Ensitsig plog....\$ 55.00 till \$ 65.00	Slättermaskin.....\$ 75 00 till \$ 85.00
Handpl.med jern-	Vagn..... 65.00 " 80.00
.....tistel... 20.00 " 26.00	Kalkar. .... 25.00 " 40.00
" trätistel. 16.00 " 24.00	Hästräfsa ..... 38.00 " 35.00
Harfva med 40 tån-	Lär..... 75 " 1.25
.....der..... 9.00 " 12 00	Hackor..... 40 " 75
" 60 till 72.. 15.00 " 18.00	Yxor ..... 1.25 " 1.75
Såningsmaskiner. 60 00 " 75 00	Vedsåg..... 75 " 1.00
Skördemaskiner.. 200.00 " 225.00	
....Sjelfbindare. 275.00 " 315.00	

## HUSHÅLLSMÖBLERING.

Stolar ½ dus.....\$ 3.00 till \$ 4.00	Salong-orglar ....\$ 60.00 " \$100.00
Flätade d:o ½ dus.. 8.00 " 12.00	Pianon .... 250.00 " 450.00
Klaff-bord..... 8.00 " 12.00	Köksspisar ..... 18.00 " 30.00
" "leaf".. 3 50 " 4.50	Ved-kaminer.... 7.50 " 15.00
Byrå..... 8.00 " 16.00	Kol-kaminer.... 15.00 " 30.00
Säng..... 3.00 " 9.00	Symaskiner ..... 25.00 " 40.00
Salong-möblering... 40.00 " 50.00	Vaskbaljor..... 1.00 " 1.50
Kammarmöblering. 30.00 " 60.00	Trä-ämbur ..... .25 " 35

## KRYDDVAROR.

Socker pr pund.....\$ 08 till \$ 12	Salt fläsk pr pund....\$ 08 till \$ 10
Rio-kaffe pr pund.... 15 " 25	Skinka " " ... 10 " 16
Java-kaffe ..... 30 " 40	Fläskskuldror " ... 08 " 12
Bordsalt pr säck..... 05 " 10	Kabeljofisk " ... 07 " 09
Groft salt pr tunna... 1.50 " 9.00	Makrill " " ... 08 " 12
Mjöl pr 100 pund .... 2.75 " 4.00	Ris " " ... 08 " 12
Friskt oxkött pr pund 06 " 12	Torkade äpplen ..... 08 " 15
" färskött ..... 06 " 10	Gröna d:o pr tunna... 2 50 " 5.00
Friskt fläsk..... 04 " 10	Torkade bär pr pund. 10 " 25

## KLÄDER. STÖFLAR OCH SKOR.

Mäns bomullskläder.\$ 4.00 till \$ 6.00	Mäns stöflar, fina ....\$5.00 till \$8.00
" diverse kläder. 7.00 " 15 00	" skor, grofva .... 1.25 " 2.00
" yllekälar .... 15.00 " 25.00	" " fina ..... 2.50 " 4.00
" kläde ..... 20 00 " 45.00	Frukt. skor, grofva .. 1.25 " 2.00
" Stöflar, grofva. 2.25 " 4.50	" " fina ..... 2.50 " 4.00



## LÄRFTSKRAMVAROR.

Lakan pr yard ... \$ .07	till \$ .10	Kasimir, ylle pr yard. \$ .75	till \$ .00
Skjortväf " ... 10	" 12½	Flannel, hvit " ... 35	" 75
Sidentyg " ... 12½	" 18	" röd " ... 35	" 60
Sängöfverdrag ... 10	" 20	Irlandskt linne " ... 40	" 80
Ylletyg " ... 12½	" 25	Bordslinne " ... 40	" 75
Cattun " ... 05	" 09	Ylletyg " ... 15	" 25
Sits " ... 25	" 60	Kasimir, mäns " ... 65	" 1.25
Kasimir " ... 35	" 75	Bredt tyg " ... 2.25	" 4.50

## KREATURSUPPSÄTTNING.

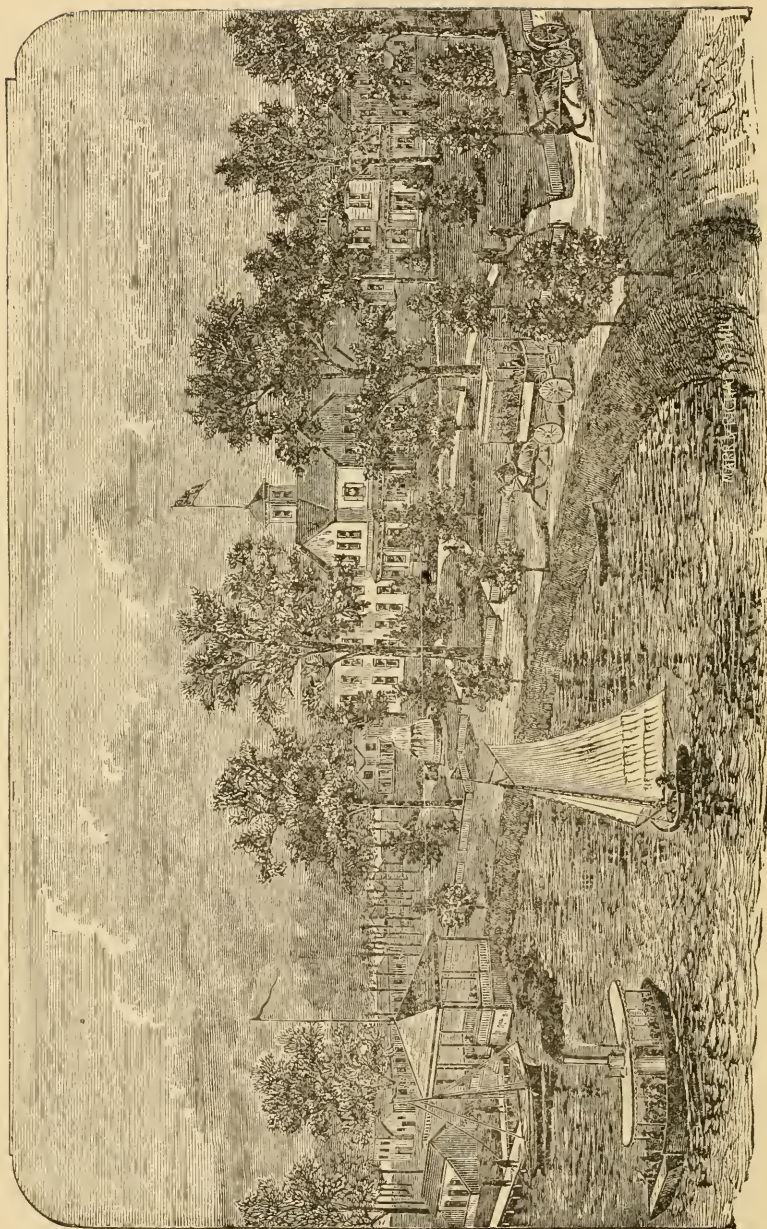
Hästar ..... \$ 85.00	till \$ 150.00	Kor ..... \$ 20.00	till \$ 50.00
Mulor ..... 100.00	" 175.00	Får ..... 3.50	" 6.50
Ett par oxar ..... 75.00	" 150.00	Svin ..... 6.00	" 10.00

Priserna af andra artiklar icke nämnda här, hafva ungefär samma gemenskap med dem, som de hafva på andra platser.

## UNDERRÄTTELSE FÖR EMIGRANTER.

Emigranten bör komma ihåg, att det ångbåts- eller jernvägsbolag, af hvilket han köper sin biljett förbinder sig att föra honom till hans bestämelseort och taga vård om honom på vägen och det är hans skyldighet att åttlyda dessa kompaniers embetsmän. Om han detta gör, kan han tvinga kompanierna att ersätta honom för den skada, förlust eller dröjsmål som kan förorsakas honom genom deras försummelse, men icke annars. Då han passerar från ångbåt till jernväg eller från ett tåg till ett annat, bör han noga gifva akt på hvad jernvägs- eller ångbåts-tjenstemännen säga honom. Dessa tjenstemän kunna lätt igenkännas på deras dräkt eller tecken. Om han skulle genom någon tillfällighet komma orätt, bör han rådfråga sig med någon polis, hvilken kan igenkännas i hela Amerika på deras dräkt af blått och en metallstjerna, som bäres på bröstet till venster. Fråga ej efter dem, som tjenstvilligt erbjuda underrättelser och vilja tjenstgöra som vägvisare.

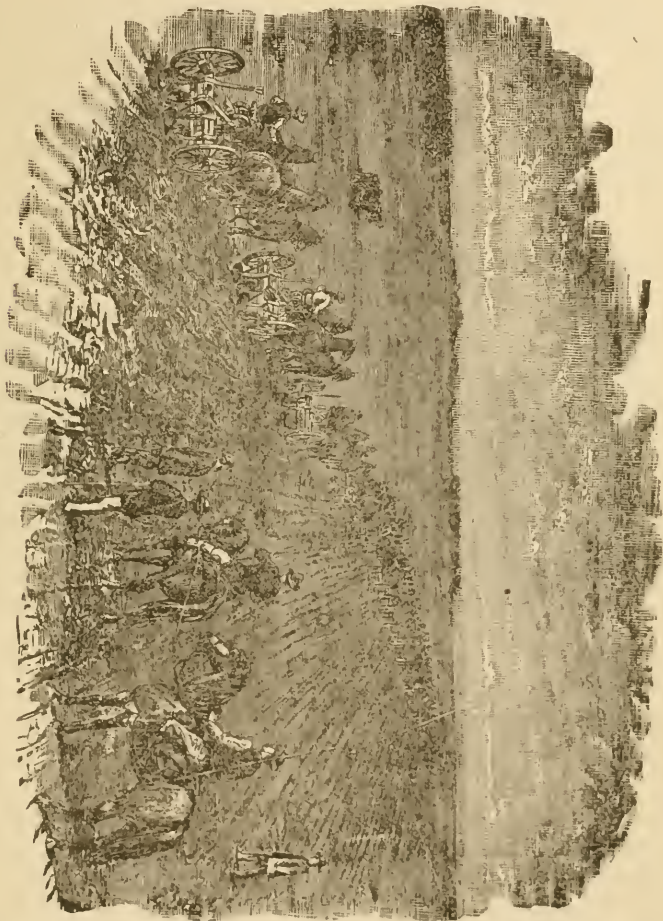
Då han skall stanna öfver på någon plats, bör han göra sig noga underrättad om, när och från hvad plats det tåg afgår, med hvilket han ämnar fortsätta resan. Det är konduktörens och bromsarens skyldighet att meddela sådan underrättelse och ingen behöfver draga i betänkande att fråga derefter. Sedan kan emigranten stanna på stationen eller besöka hotell eller restaurant. Om han gör detta senare, bör han fråga efter priset innan han tager antingen mat eller bädd, för att undvika missförstånd. Det vanliga priset är 25 cts för sängplats och 25 till 35 cts för en



WHITE BEAR SJÖN, RAMSEY COUNTY.

måltid mat. Från kl. 9 om qvällen till 6 om morgonen får man ofta betala 35 till och med 50 cts, hvilket icke anses för mycket. Emigranten bör icke lyssna till hvad värdshusvärden säger honom, med afseende på tiden för tågens afgång, ty dessa vilja ibland fördröja deras afresa, för att förtjena mera penningar på dem.

PLÖJNING Å EN STOR FÄLT.



Det händer ibland också att värdshusvärdar påpeka att emigranter, som besöka dem, skola stanna kvar äfven sedan de-sa senare hafva nekat att så göra. I sådana fall är det bäst att kalla polis och bedja honom befria dem från sådana besvärigheter, eller om ingen sådan är till hands, ropa för att påkalla all-



män uppmärksamhet. Emigranten kan alltid vara förvissad att folket i allmänhet äro vänligt stämda mot honom och skola icke tillåta att han besväras eller förnärmas af några principiösa skälmar, men han måste underrätta dem om han skall få den hjälp han behöfver.

Om någon, som kommer till denna stat, har blifvit föro rättad på resan från Europa, göra de oss en tjänst om de vilja till sekreteraren inlemna en full berättelse om sådan misshandling och hvilka de voro, som utförde den, ty vi vilja bekantgöra och om möjligt leda till bestraffning alla sådana personer, antingen de äro jernvägs- eller ångbåtstjenstemän såväl som hotell- eller värdshusvärdar.

---

## OUPPTAGNA LAND.

---

Minnesotas yta beräknas till 50,747,840 acres, af hvilket omkring en sjettedel i allmänhet hålles för icke odlingsbart. Detta innesluter de stora skogarne i norra delen af staten. Af de återstående 42,289,900 acres, äro endast omkring 5,000,000 nu odlade och fullt 28,000,000 acres eller mer än hälften af hela den odlingsbara ytan är ännu oupptaget vildt land. Detta eges af Förenta Staterna, staten, jernvägskompanier och privata personer. I alla dessa fall är följden af egorätt direkt så, att i sjelfva verket ingen (egötvist) finnes, utan den som köper från någon af dessa parter kan alltid vara förvissad att få fullständig laglig eganderätt, för sig och sina arfvingar, eller som han kan sälja och öfverflytta utan tvist eller fråga. Förenta Staterna har eganderätt till omkring 7,500,000 acres odlingsbart land. Af dessa tillfaller en del staten såsom skol- eller lågland och en annan stor del tillfaller jernvägskompanierna, så att man kunde säga att återstoden af Förenta Staternas odlingsbara land uppgår endast till omkr. 6,000,000 acres; 22,000,000 tillhöra jernvägar och privata personer. Mycket af det land, som nu anses för icke odlingsbart, kommer tvifvelsutan att i framtiden blifva icke allenast odlingsbart, men fullt jemförligt i godhet med hvilket som helst i staten.

## FÖRENTA STATERNAS LAND.

Dessa ligga för det mesta norr om en linie dragen från Breckenridge, vid Red River i vestra delen af staten, genom St. Cloud



vid öfra Mississippi till Taylors Falls vid St. Croix floden. Süder om denna linie finnes endast 80,000 acres, strödda hufvudsakligen i vestra counties. För att få reda på verkliga läget af För-  
enta Staternas land måste man hänvända sig till regeringens lokala landkontor. Dessa med sina distrikter äro som följer:

1:sta distriktet: Hela södra delen af staten nedanom town 106. Någon skog i östra delen men mest slättland. Kontor i Washington, Nobles county. Mons Grinager, Register och J. P. Moulton, Receiver.

2:dra distriktet: Tvärt öfver staten från town 106 t. o. m. 110. Mycken skog i Blue Earth, Waseca och Rice counties; återstoden mest slättland. Kontor i Tracey, Lynn county, John Lind, Register; C. C. Goodnow, Receiver.

3:dje distriktet: Tvärtöfver staten från town 111 till och med town 115. Skog längs Minnesota-floden och i Le Sueur, Scott och Rice counties. Kontor i Redwood Falls, Redwood county. Smith, Register; Wm. B. Harriott, Receiver.

I dessa tre distrikter finnes ej mer än 30,000 acres regeringsland qvar, och detta består af mindre delar längs flodens kröknin-  
gar och i trakterna af sjöarna, eller som har blifvit upptaget som homestead och trädplanteringsland samt öfvergifvet.

4:de distriktet. Town 116 till och med 120 vester om Missis-  
sippi samt 121 t. o. m. 124 vester om range 35. Naturliga skogs-  
lundar nästan öfver allt samt en del af storskogen i de östra  
countien. Ganska mycket regeringsland i detta distrikt. Kon-  
tor i Benson. D. S. Hall, Register; H. W. Stone, Receiver.

5:te distriktet. Hela township 125 t. o. m. 136, vester om  
range 35. Omkring 100,000 acres regeringsland i detta distrikt.  
Ganska många skogslundar i  $\frac{2}{3}$  af östra delen — vestra delen  
deremot slättland. Kontor i Fergus Falls. Sören Listoe, Re-  
gister; John H. Allen, Receiver.

6:te distriktet. Allt norr om township 136 och vester om range  
35 till statens norra gräns. Mycket skog i sydöstra delen och  
längs floderna, återstoden slättland, intagande den ryktbara Red  
River-dalen. En stor del af detta distrikt eges ännu af regerin-  
gen. Kontor i Crookston. Thomas C. Shapleigh, Register; P.  
C. Sletten, Receiver.

7:de distriktet. Hela Ramsey, Washington, Chisago, Isanti,  
Anoka, Mille Lacs, och delar af Pine, Kanabec, Sherburne och  
Aitkin counties. Största delen af detta distrikt är väl försedt  
med skog och har betydliga furuskogar i norra delen. Kontor i

Taylor's Falls. J. P. Owens, Register; Geo. P. Folsom, Receiver. 280,000 acres oupptagna.

8:de distriktet. Hela Cook, Lake, St. Louis och Carlton samt delar af Aitkin och Itaska counties. Der finnes emellan 2,000,000 och 2,500,000 acres uppmätta samt omkring 1,500,000 ouppmätt regeringsland. Nästan allt är väl försedt med skog, med stora furuskogar i St. Louis, Aitkin och Itaska counties. Jern, koppar, silfver och andra metaller finnas i nordöstra delen, men allt landet är dock upptaget och såldt som åkerbruksland. Kontor i Duluth. M. C. Russell, Register; T. H. Presnell, Receiver.

9:de distriktet. Allt emellan ranges 35 och 25 och norr om town 120 till Canada. Kontor i St. Cloud. D. H. Freeman, Register; W. B. Mitchell, Receiver. Omkring 4,000,000 acres finnes ännu att tillgå, med stora skogar. Äfven god åkerbruksjord i norra delen.

## HURU MAN ERHÅLLER REGERINGSLAND.

Land, tillhörande Förenta Staterna delas i två delar: Först, de som ligga inom gränserna för jernvägsland, vanligtvis till 6 eng. mil på hvardera sidan om jernvägen. Minimipriset på dessa är *två och en half dollars* (8 kr. 92 öre). För det andra, land liggande utom jernvägens land och deras pris är *en och en fjerdedels dollars pr acre*. Dessa intagas i marknaden för att utbjudas på allmän auktion, till den högstbjudande. Om det då icke säljes kan det sedan säljas på privat väg för kontant.

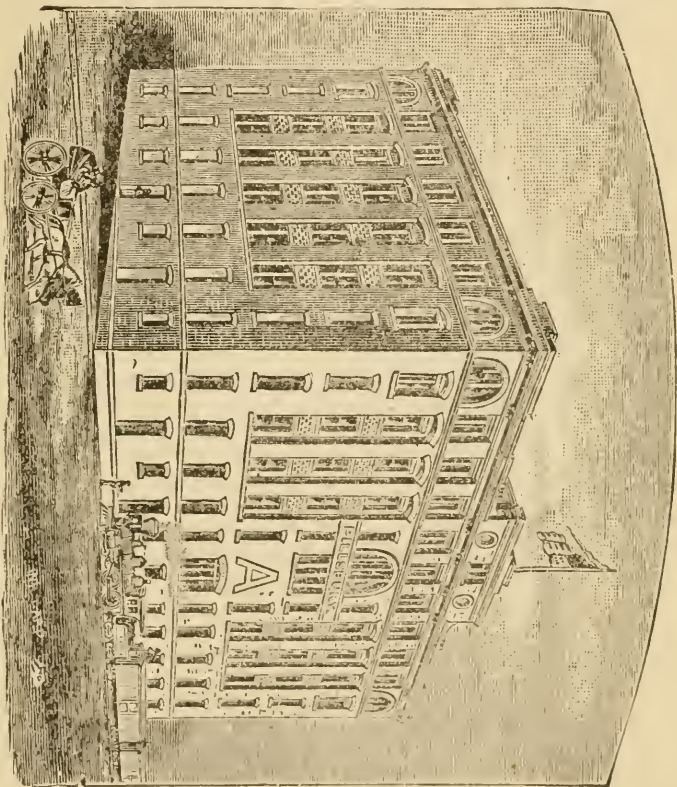
För att köpa land på privat väg, går köparen, (man eller kvinna) till det lokala landkontoret inom distriktet, beskriver landet som önskas, genom att uppgifva nummer på town, range, sektion och bråkdel af sektionen, samt betalar därför efter ofvannämde pris i kontant eller Förenta Staternas "land warrant."

En Förenta Staternas medborgare eller någon, som har förklarat sin mening att blifva medborgare samt är öfver 21 år gammal (man eller kvinna) kan försäkra sig om 160 acres land genom "preemption" och hafva ett år för att betala. För detta ändamål måste han bosätta sig på landet och inom 39 dagar deponera i det lokala landkontoret en uppgift att han ämnar köpa detsamma, på samma gång betalande \$2.00 i papperslösen. Innan årets utgång måste han bevisa att han bebor landet och har arbetat detsamma, samt betala det pris som förut är nämnt. Om landet

icke varit utbjudet på allmän auktion har settlaren tre månader för att inlägga sin ansökan och  $2\frac{1}{2}$  år för att betala.

Hvilken person som helst, man eller qvinna, som förklarar sig ämna blifva medborgare, kan erhålla 160 acres såsom nomestead, genom att till det lokala landkontoret inlagga en ansökan härom, beskrifvande landet samt en förklaring att han eller hon är eller ämnar blifva en medborgare samt önskar att erhålla landet för sitt eget eller familjens bruk. Han måste då betala papperslösen

PILLSBURY "A" QVARNEN, MINNEAPOLIS, MINN.



m. m., fjorton dollars. Efter minst fem och ej öfver sju år kan han erhålla fullständiga papper på landet genom att bevisa att han bott på landet under tiden samt gjort tillbörligt arbete derpå. Dessa papper kosta \$6 25.

Samma person, som är berättigad till homestead och pre-emptionland kan också försäkra sig om 160 acres under trädplanteringslagen. Detta tillgår på samma sätt, som då man tager homestead och kostnaden är densamma. Han måste nyplöja 5

acres inom ett år från den dag han tog landet; 2:dra året måste det odlas och 3:dje året planteras med träd, icke mindre än 2,700 träd på aceren. 2:dra året måste han plöja andra 5 acres, odla dem det 3:dje och plantera dem det 4:de. Om han, åtta år efter han tog landet kan visa, att han har icke mindre än 675 växande träd på hvarje af 10 acres, blir han egare af landet genom att ytterligare betala \$6.25 för papperen.

Fyratio, åttatio och ett hundra tjugo acres kunna också tagas enligt ofvannämnda lagar, men som kostnaden för att taga dem är densamma, tager man vanligtvis hela 160 acres. I alla fall få arfvingarne eganderätt, om personen dör innan han fått fulla papper på landet, genom att fullgöra de dermed förbundna pligterna.

## STATENS LAND.

Dessa äro af fyra slag: Skol-land, utgörande 16 och 36 sectionen i hvarje township; land anslagna åt inre förbättringar, ursprungligen 500,000 acres; landtbruksskolans land, 94,000 acres; universitetsland 73,000 acres. De sednare slagen hafva utvalts i olika delar af staten.

Lagen bestämmer minimi-priset för dessa land till \$5.00 per acre och innan de utbjudas till salu, värderas de till detta eller högre värde och kunna icke sedan säljas under denna värderingssumma. De säljas endast på publik auktion i juni och oktober månader och försäljningsvilkoren äro som följjer:

*Kontant* betalas 15 proc. af försäljningssumman samt 7 proc. ränta på återstoden till nästkommande juni månad. Vid köp af land, bevuxet med hård skog, fordras dessutom kontant en summa motsvarande skogens värde. Återstoden kan af köparen betalas allt eller delvis när som helst inom trettio år från köpedagen då det är land tillhörande skolan, landtbruksskolan, eller universitetet samt inom tjugo år då det är land, hörande till inre förbättringar, dock under förutsättning att 7 proc ränta betalas årligen i förskott den 1:ste juni eller 6 dagar derefter. Om köparen icke fullgör sina pligter, faller landet utan vidare tillbaka till staten och utbjudes ånyo på allmän auktion, såvida icke dubbla den förfallna räntan betalas förut. Vid land, bevuxna med furuskog, värderas skogen först och säljes, hvarefter landet säljes särskildt till \$5.00 aceren eller mera.



## SÖDRA MINNESOTAS JERNVÄGSLAND.

Dessa innesluta omkr. 150,000 acres belägna i Faribault, Martin och Jackson counties i östra delen samt i Rock, Murray och Pipestone i västra delen. Många betrakta detta såsom bästa delen af staten. Det är vanligtvis vågformigt slättland med flera sjöar och skogslundar samt genomskuret af talrika strömmar. Jorden är öfverallt fruktbar, gifvande goda skördar af hvete, majs, hafre, korn, råg, sockerrör, potatis och alla slags



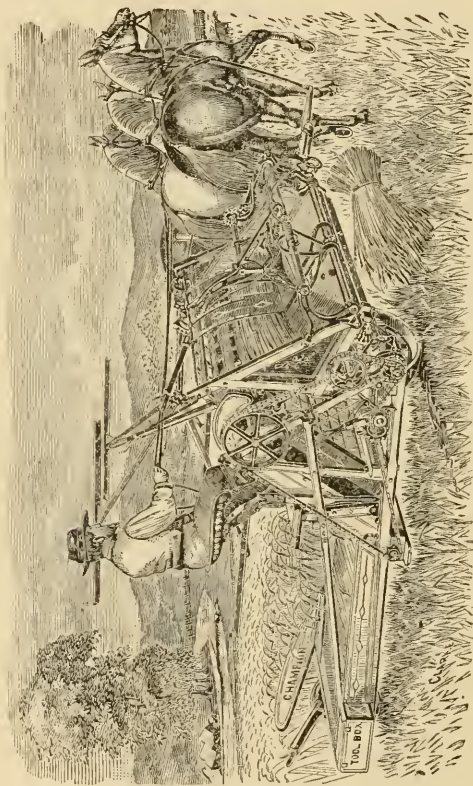
EN SKÖDEMASKIN ARBETANDE.

växter. Det är ock särdeles passande för kreatursafvel och mejeri. Det mesta landet är i västra delen; i östra finnas endast 20,000 acres. Landet utbjudes till salu för från \$3.00 till \$7.00 aceren på följande villkor. En sjettedel af priset kontant vid köpet med 6 proc. ränta på återstoden för ett år; resten betalas i fem terminer alltid med intresse på förhand. Dessutom lemnar kompaniet följande villkor: Om 25 proc. eller mer odlas första

året, gifves \$2.00 afdrag för hvarje acre och om 40 proc. eller mer odlas lemnas \$2.50 proc. som afdrages på den årliga kapital-afbetalningen. För vidare underrättelser adressera: Willis Drummond, Jr., Land Commissioner, Milwaukee, Wisconsin.

### SÖDRA MINNESOTAS LAND-KOMPANI.

Detta eger 83,000 acres i Freeborn, Faribault, Martin, Jackson, Rock, Brown, Blue Earth, Murray, Pipestone, Lynn, Redwood, Cottonwood och Houston Counties, hvilket säljes från



EN SJELFBINDARE ARBETANDE.

\$4.00 till \$8.00 pr acre; dessutom 50,000 acres utvaldt land i Minnesotas södra counties, hvilka utbjudas till salu på följande villkor; Oppodladt land \$5 till \$10 samt uppodladt \$10 till \$40. Dessa kunna säljas på 10 års kredit med 7 proc. intresse, betalbara antingen i Juni eller November månad; med frihet att betala mer eller mindre på kapitalet årligen. När allt betalas kontant lemnas  $12\frac{1}{2}$  proc. rabatt. Dessa likna ofvanbeskrifna södra

Minnesota jernvägsland. J. C. Easton, Lanesboro, Minnesota, är agent för försäljningen af detta land.

### CHICAGO & NORDVESTERN JERNVÄGENS LAND.

Detta kompani har 650,000 acres af land till salu i Redwood, Murray, Lynn, Lincoln, Yellow Medicine och Lac qui Parle counties. Landet är vågformigt slättland, fruktbar jord, väl beläget och utgör präktiga farmar för hvete, vaxelbruk eller kreatursafvel. Landet är väl vattnadt och erbjuder många fördelar. Priserna variera från \$2 till \$9 pr acre allt efter läget, en femtedel kontant samt en femtedel två, tre, fyra eller fem år derefter, med 7 proc. intresse i förskott. C. E. Simmons, Land Commissioner, Chicago, Illinois.

### ST. PAUL, SIOUX CITY JERNVÄGSKOMPANI.

Detta kompani eger 900,000 acres land i Watonwan, Martin, Cottonwood, Murray, Pipestone, Jackson, Nobles och Rock counties. Landet i allmänhet liknar det som redan beskrifvits, varande vågformigt, fruktbart slättland, väl vattnadt, med flere sjöar och otaliga strömmar och ligger i en fördelaktig del af staten. Priserna äro från \$4.50 till \$9 pr acre, en tiondedel kontant, återstoden i sex årliga inbetalningar med 7 proc. ränta i förskott. 10 till 30 proc. rabatt för kontant. Adressera James H. Drake, Land Commissioner, St. Paul, Minnesota.

### HASTINGS & DAKOTA JERNVÄGSKOMPANI.

Detta kompani har 300,000 acres land, liknande ofvanbeskrifna, till salu i McLeod, Sibley, Renville, Kandiyohi, Chippewa, Swift, Big Stone och Yellow Medicine counties. Landet är väl vattnadt, vackert beläget, fruktbart och väl egnadt för all slags jordbruk. Priserna variera från \$4 till \$8 pr acre, en femtedel kontant och återstoden i fem årliga inbetalningar med 7 proc. ränta. Geo. E. Skinner, Land Commissioner, St. Paul, Minn.

### MINN. CEN. AND ST. P. & C. JERNVÄGSLAND.

Omkring 25,000 acres utmärkt land i Mower, Freeborn, Dodge, Steele, Rice och Dakota Counties, en del slättland och en del storskog. Priserna äro från \$4 till \$10 per acre och villkoren desamma som för Dakota-jernvägen. Omkring 425,000 acres, hufvudsakligen ängsmark, belägen i nästan alla counties vester om Mississippi, tillhöra St. Paul & Chicago-jernvägen och säljas från

\$2.50 till \$7 pr acre, med vilkor liknande Hastings & Dakota-jernvägens. Försäljningen af båda dessa land äro i Geo. E. Skinner, Land Commissioners' händer, St. Paul, Minnesota.

### STILLWATER & ST. PAUL-BANANS LAND.

Dessa utgöras af omkring 60,000 acres utmärkt, vågformigt slättland i Renville, Kandiyohi, och Chippewa counties. Det säljes för \$5 till \$7, 62½ cents per acre kontant, återstoden inom femton år med 6 proc. årligt intresse. F. S. Christensen, St. Paul, Minn., har försäljningen om hand.

### ST. PAUL, STILLWATER & TAYLORS FALLS JERN-VÄGSLAND.

Af detta finnes 35,000 acres i Renville och Chippewa counties. De ligga vid sidan om och likna de näst föregående. Denna trakt är väl vattnad och har ett utmärkt läge. Priser och vilkor ungefär desamma som för Stillwater & St. Paul kompaniets land, Adressera Messrs Drake & Wilder, Trustees, St. Paul, Minn.

### ST. PAUL & DULUTH KOMPANIETS LAND.

Detta kompani utbjuder till salu 1,273,000 acres land i Washington, Anoka, Sherburne, Benton, Morrison, Crow Wing, Lake, Cook, Mille Lacs, Isanti, Kanabec, Aitkin, Chisago, Pine, Carlton och St. Louis counties. Dessa land ligga inom skogbeväxta trakter, men äro icke alla beväxta med skog. De vexla med furuskogar, hårdved, buskar, ängar och slättland, väl vattnadt och i allmänhet mycket fruktbart. Officiella rapporter visa, att denna del af staten gifver lika hög medelskörd per acre som hvilken annan trakt som helst af alla slags säd. Priset är \$5 pr. acre, betalbart i åtta terminer utan intresse, och kompaniet ingår på att köpa alla jernvägssyllar, ved o. s. v., som hugges på landet för de 4 första åren, och som lemnas längs banan. Liberal rabatt gifves för kontant. Adressera Philip S. Harris, Manager Land Department, St Paul, Minn.

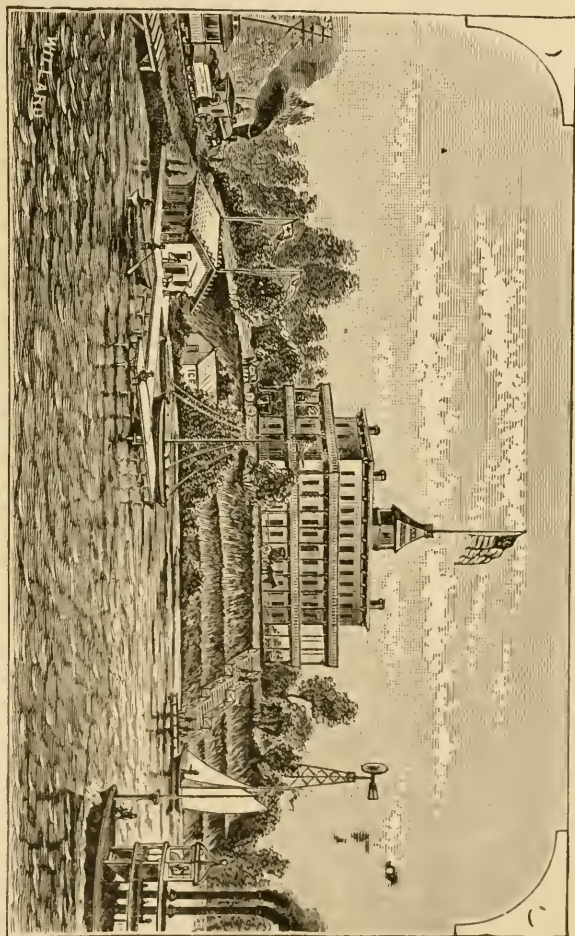
### ST. PAUL, MINNEAPOLIS & MANITOBA KO:S LAND.

Detta kompani har omkring 2,300,000 acres land i Hennepin, Wright, McLeod, Meeker, Renville, Kandiyohi, Chippewa, Swift, Pope, Stevens, Grant, Traverse, Wilkin, Stearns, Morrison, Todd, Douglas, Otter Tail, Becker, Clay, Polk, Marshall, Kittson, Anoka, Isanti, Sherburne, Mille Lacs, Benton och Morrison counties. En blick på artikeln om skogsgränsen, sid. 5 och på kartan visar, att en del är skogsland under det en stor del lig-



ger i den vidtberömda Red River-dalen. Det land som ej hör till någon af dessa delar utgöras af högt, fruktbart och väl bevattnad slättland, och är väl försedt med vackra småsjöar och skogslundar. Detta land utbjudes till salu för \$2.50 till \$10 acren, och för slättlanden äro villkoren: En tiondedel kontant samt 7 proc. ränta på återstoden i förskott; andra året intresse

VY Å MINNETONKA SJÖN.



på den summa som återstår; härefter summan i sex årliga inbetalningar med intresset alltid i förskott. Ungefär halfva priset på acren afdrages för hvarje acre som odlas de första tre åren. För skogsland betalas en tredjedel kontant samt intresse för återstoden i förskott; denna betalas sedan i fyra årliga instanser.

Adressera: Land Commissioner, St. P., M. & M. Ry., St. Paul, Minnesota.

#### NORTHERN PACIFIC JERNVÄGSKOMPANIETS LAND.

Detta kompani har 1,451,136 acres land till salu i St. Louis, Mille Laes, Aitkin, Crow Wing, Cass, Morrison, Todd, Wadena, Otter Tail, Clay och Polk counties, samt 251,319 acres af Western Minnesota jernvägskompaniets land i Stearns, Morrison, Crow Wing och Todd counties. Landet i Cass och öster om Mississippi är skogbeväxt; i Morrison, Todd, Wadena, Otter Tail och Becker omvexla skogs- och slättland, i Clay och Polk counties är nästan allt slättland. Saluvilkoren äro en sjettedel kontant och återstoden i fem årliga inbetalningar, med 7 procent intresse och priserna variera från \$2.50 till \$10 per acre allt efter läge o. s. v. R. M. Newport, Land Commissioner, St. Paul, Minnesota.

#### ANNAT VILDT LAND.

En stor del ouppodladt land eges också af privata kompanier och personer i nästan alla delar af staten, och utbjudes till salu på billiga och lätta villkor. En stor del af dessa äro väl belägna och de som ännu köpa, gjorde väl i att göra sig underrättade, om de icke finna regerings- eller jernvägsland i den trakt i hvilken de önska att bosätta sig.

# Resekostnad till Minnesota.

*Emigranter skulle, sårdt möjligt är uppgöra kontrakt för deras förskaffande från utgångspunkten till deras destinationsorter.*


## EUROPEISKA

### EMIGRANTERS RESEKOSTNAD TILL ST. PAUL, FRÅN

Berlin .....	\$55.15	Rom, Italien.....	†\$71.75
Leipzig .....	55.70	Neapel, Italien.....	†66.75
Dresden.....	56.95	Paris .....	52.75
Hannover.....	52.65	Antwerpen, Belg en.....	†47.25
Bremen eller Hamburg ....	51.25	Magdeburg, Preussen.....	*51.35
Stettin.....	56.75	Cassel .....	*51.60
Danzig .....	60 15	Köln.....	*52.30
Königsberg, Preussen.....	61.55	Trier .....	*51.30
Köpenhamn, Danmark .....	*50.25	Basel, Schweiz .....	† 65
Christiania, Norge .....	*50.25	Zurich.....	†57 65
Göteborg, Sverige.....	*50.25	Frankfurt am Main.....	†53.60
London.....	51.25	Prag, Böhmen .....	†56.35
Queenstown, Ireland .....	†51.75	Wien.....	†62.75
Liverpool.....	†51.75	Havre, Frankrike.....	51.25

Obs. Priser märkta sålunda \* äro via Bremen och Baltimore; sålunda † med American-linien; sålunda ‡ via Antwerpen och New York. Genom Bremen och Baltimore är det tre dollars billigare än genom Bremen och New York.

(100 pund baggage får fritt medföras för hvarje ful vuxen passengerare.)

 En amerikansk dollar är lika med 3 kr. 78 öre.

## AMERIKAN-KA PRISER.


Första klassens, från hvilka göres ett afdrag af från en tredjedel till en half för emigranter.

### TILL ST. PAUL FRÅN

New York.....	\$34.00	Pittsburg, Pa., ångbåt.....	\$18.00
Boston Mass.....	35.00	St. Louis, Mo, ".....	8.00
Baltimore, Md .....	31.50	Omaha, Neb .....	14.05
Philadelphia .....	32.25	Sioux City, Ia.....	10.80
Buffalo, N. Y.....	28.00	Chicago, Ill.....	14.00
Cleveland, O.....	54.00	Milwaukee, Wis.....	11.35
Cincinnati, O., ångbåt.....	16.00	Davenport, Ia.....	12.05
Detroit, Mich.....	23.00	Madison, Wis.....	10.65
Toronto, Canada .....	28.00	Des Moines, Ia.....	11 30
Memphis, Tenn., ångbåt.....	18.00	La Crosse, Wis.....	5 35
Davenport, Ia, ".....	4.50	" " ångbåt .....	2 75

(100 pounds baggage fritt på hvarje passengerare.)

Lokala priserna inom staten äro 4 cents per mil med en reduktion af från en tredjedel till en half för emigranter.

 Läs uppmärksamst: Regler för emigranter på 4 sidan.

 För vidare underrättelse adressera:

**H. H. YOUNG.**

Sec'y, State Board of Immigration,

ST. PAUL, MINN., U. S. A.



BESKRIFNING ÖFVER MINNESOTA  
FÖR  
KOSTNADSFRI UTDELNING,  
UTAN POSTPORTO.

---

De som emottaga denna pamflett ombedjas att läsa den och skicka den till sin granne; vidare att till detta kontor insända namn och adress på alla, hvilka de anse borde läsa densamma. Adressera:

**H. H. YOUNG,**  
Secretary, State Board of Immigration,  
ST. PAUL, MINN., U. S. of A.